

# Ogrzewanie i chłodzenie

## Układ klimatyzacji

### Opis

*Układ klimatyzacji utrzymuje zadaną temperaturę wewnątrz samochodu na stałym poziomie, w każdej porze roku i w sposób automatyczny.*

Zalecane są następujące ustawienia:

- Temperaturę nastawić na 22 °C (21,67 °C),
- Wcisnąć przycisk **AUTO** ⇒ strona 136, rys. 137.

Przy podanym ustawieniu można najszybciej uzyskać w samochodzie przyjemny klimat. Nastawienia te należy z tego względu zmieniać tylko wtedy, gdy wymagane jest to osobistymi potrzebami albo określonymi warunkami.

Układ klimatyzacji jest połączeniem pracującego automatycznie systemu ogrzewania i wentylacji oraz układu chłodzenia, które odpowiadają za nawilżanie i chłodzenie powietrza wewnątrz samochodu.

Nastawioną temperaturę układ klimatyzacji utrzymuje na stałym poziomie w sposób w pełni automatyczny. W tym celu temperatura wypływającego powietrza, obroty dmuchawy i podział strumieni powietrza zmieniają się samoczynnie. Silne promieniowanie słoneczne zostaje również uwzględnione przez urządzenie tak, że dodatkowa regulacja ręczna jest zbędna. Z tego powodu, prawie we wszystkich sytuacjach **tryb automatyczny** ⇒ strona 137 zapewni

najlepsze warunki samopoczucia jadącym w samochodzie osobom, we wszystkich porach roku.

Pamiętać, że:

podczas chłodzenia obniża się wilgotność powietrza wewnątrz samochodu. W ten sposób unika się zaparowania szyb.

Przy wysokiej wilgotności i przy wysokich temperaturach powietrza na zewnątrz, z parownika układu klimatyzacji mogą kapać **skropliny** i utworzyć pod samochodem kałużę. Jest to normalne i nie oznacza nieszczelności!

Przy niskich temperaturach zewnętrznych, poza wyjątkiem położenia odmrażania, dmuchawa włącza się najpierw na wyższe obroty, jeżeli płyn chłodzący osiągnął już wystarczającą temperaturę.

Podczas ruszania z pełnym przyspieszeniem następuje chwilowe wyłączenie sprężarki układu klimatyzacji, aby uzyskać pełną moc silnika.

Aby zapewnić chłodzenie silnika przy ekstremalnym obciążeniu, sprężarka wyłącza się przy zbyt wysokiej temperaturze płynu.

### Filtr zanieczyszczeń

Filtr zanieczyszczeń (filtr pyłów i filtr z węglem aktywnym) zapewnia znaczną redukcję wzgl. zatrzymanie zanieczyszczeń z zewnętrznego powietrza (np. kurz, pyłki roślin, gazy).

Wkład filtra należy wymieniać w odstępach czasu podanych w książce przeglądów serwisowych, aby wydajność układu klimatyzacji nie została zmniejszona.

Jeżeli skuteczność filtra obniżyła się wcześniej w wyniku eksploatacji samochodu w silnie zanieczyszczonym powietrzu, wkład filtra należy wymienić również pomiędzy zwykłymi terminami przeglądu.

### ! Ostrożnie!

- Jeżeli zachodzi obawa, że układ klimatyzacji został uszkodzony - w celu uniknięcia szkodliwych następstw - należy przełączyć urządzenie w tryb pracy ECON i następnie zlecić sprawdzenie w specjalistycznym serwisie.
- Czynności naprawcze przy układzie klimatyzacji Audi wymagają specjalnej wiedzy fachowej i użycia specjalistycznych narzędzi. W razie niesprawności udać się do specjalistycznego serwisu.

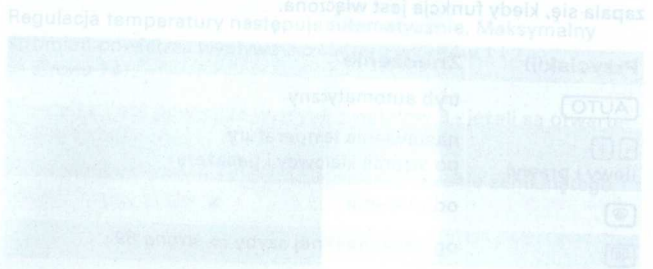
### i Informacja

- Aby nie ograniczać skuteczności ogrzewania wzgl. chłodzenia i aby uniknąć zaparowania szyb, wlot powietrza przed przednią szybą musi być wolny od lodu, śniegu albo liści.
- Powietrze wydostające się z wylotów i wpływające do wnętrza całego samochodu wydostaje się poprzez szczeliny w bocznej tapicerce bagażnika, pod tylnymi bocznymi szybami. Dlatego należy pamiętać, aby nie zakryć tych szczelin odzieżą itp.
- Układ klimatyzacji działa najskuteczniej, kiedy okna i otwierany dach\* są zamknięte. Jeżeli jednak wewnątrz stojącego samochodu zostanie silnie nagrzane promieniami słonecznymi, chwilowe otwarcie okien może przyspieszyć wychłodzenie wnętrza. ■

Następnie temperatura i układ wentylacji



- W celu włączenia klimatyzacji nacisnąć przycisk [A/C] → strona 136.  
- W celu regulacji temperatury nacisnąć przycisk [TEMP] → strona 136.  
- Aby wyłączyć klimatyzację nacisnąć przycisk [A/C].  
- Aby wyłączyć ogrzewanie nacisnąć przycisk [HEAT].  
- Aby wyłączyć wentylację nacisnąć przycisk [FAN].  
- Aby wyłączyć ogrzewanie i wentylację nacisnąć przycisk [OFF].





## Elementy obsługi

Niniejszy rysunek powinien ułatwić szybkie zapoznanie się z elementami obsługi układu klimatyzacji.



Rys. 137 Elementy obsługi układu klimatyzacji

Wyświetlacz z lewej strony wskazuje zadaną temperaturę po stronie kierowcy, wyświetlacz z prawej - zadaną temperaturę po stronie pasażera.

Funkcje włącza się i wyłącza naciskając przyciski. Dioda w przycisku zapala się, kiedy funkcja jest włączona.

| Przycisk(i)                  | Znaczenie                                              |
|------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>AUTO</b>                  | tryb automatyczny                                      |
| <b>- +</b><br>(lewy i prawy) | nastawianie temperatury po stronie kierowcy i pasażera |
|                              | odmrażanie                                             |
|                              | ogrzewanie tylnej szyby ⇒ strona 89                    |

| Przycisk(i)              | Znaczenie                                     |
|--------------------------|-----------------------------------------------|
|                          | ręczne włączanie zamkniętego obiegu powietrza |
| <b>tryb pracy ECON</b>   | włączenie chłodzenia                          |
|                          | Automatyczny obieg powietrza                  |
| <b>- +</b><br>(w środku) | nastawienie obrotów dmuchawy                  |
|                          | strumień powietrza na szyby                   |
|                          | strumień powietrza na nogi                    |

Przyciski nastawiania kierunków strumieni powietrza ,  i  można też wciskać łącznie. ■

## Tryb automatyczny

*Standardowy tryb pracy na wszystkie pory roku.*

### Włączanie trybu automatycznego

- Nastawić temperaturę pomiędzy +18 °C (64 °F) i +29 °C (28,89 °C).
- Wcisnąć przycisk  ⇒ strona 136, rys. 137.

Tryb automatyczny zapewnia utrzymanie stałej temperatury i osuszenie powietrza wewnątrz samochodu. Temperatura, ilość i strumień powietrza regulowane są automatycznie, w celu uzyskania możliwie szybko żądanej temperatury w samochodzie wzgl. utrzymania jej na stałym poziomie. Zmiany temperatury zewnętrznej jak również wpływy spowodowane położeniem słońca zostają automatycznie uwzględnione.

Ten tryb pracy obowiązuje tylko w nastawionym zakresie temperatury od +18 °C do +29 °C. Jeżeli wybrana zostanie temperatura poniżej +18 °C, na wyświetlaczu pojawi się **LO**. Przy temperaturze powyżej +29 °C wyświetlone zostanie **HI**. W obu położeniach skrajnych układ klimatyzacji pracuje ciągle z maksymalną wydajnością chłodzenia wzgl. grzania. Regulacja temperatury nie jest wtedy możliwa. ■

## Nastawianie temperatury

*Temperaturę wnętrza samochodu po stronie kierowcy i pasażera można dokładnie nastawić.*

- Nacisnąć przyciski ,  z lewej wzgl. z prawej strony pod wyświetlaczem ⇒ strona 136, rys. 137.

Wybrana temperatura ustala się dopiero po pewnym czasie. ■

## Odmrażanie

*Przednia szyba i szyby boczne zostają odmrożone wzgl. osuszone możliwie szybko.*

- W celu włączenia nacisnąć przycisk  ⇒ strona 136, rys. 137.
- Aby wyłączyć, nacisnąć ponownie przycisk  albo przycisk .

Regulacja temperatury następuje automatycznie. Maksymalny strumień powietrza wypływa zazwyczaj z wylotów 1 i 2 ⇒ strona 141.

Niewielka ilość powietrza wypływa z wylotów 3 - jeżeli są otwarte ⇒ strona 141.

Po naciśnięciu przycisku , następuje wyłączenie zamkniętego obiegu i trybu ECON. ■



## Ręcznie sterowany zamknięty obieg powietrza

*Zamknięty obieg powietrza w znacznej mierze zabezpiecza wnętrze samochodu przed dopływem zanieczyszczonego powietrza z zewnątrz.*

### Włączanie zamkniętego obiegu powietrza

- Wcisnąć przycisk  ⇒ strona 136, rys. 137 ⇒ .

### Wyłączanie zamkniętego obiegu powietrza

- Nacisnąć ponownie przycisk , albo
- Nacisnąć przycisk **AUTO**, albo
- Wcisnąć przycisk .

W zamkniętym obiegu powietrze z wnętrza samochodu jest zasysane i wtłaczane z powrotem. Zamknięty obieg powietrza najlepiej nastawić, kiedy:

wjeżdża się do tunelu albo stoi w korku na drodze, w ten sposób do wnętrza samochodu nie dostanie się powietrze zanieczyszczone.



### UWAGA!

Zamkniętego obiegu powietrza nie pozostawiać włączonego przez dłuższy okres, ponieważ wtedy nie dopływa świeże powietrze i przy włączonym układzie klimatyzacji szyby mogą ulec zaparowaniu - niebezpieczeństwo wypadku!

## Tryb ECON **ECON**

*Tryb pracy ECON pozwala oszczędzić paliwo.*

- Aby włączyć, nacisnąć przycisk **ECON** ⇒ strona 136, rys. 137.
- Aby wyłączyć, ponownie nacisnąć przycisk **ECON** lub przycisk **AUTO**.

W trybie ECON układ klimatyzacji jest wyłączony - system ogrzewania i wentylacji regulowany jest automatycznie. „ECON” znaczy „Economy” (oszczędny). Dzięki wyłączeniu układu klimatyzacji (sprężarki) paliwo zostaje zaoszczędzone.

Należy pamiętać, że w trybie ECON temperatura wewnątrz samochodu nie będzie niższa od temperatury zewnętrznej. Urządzenie nie chłodzi i nie osusza powietrza (niebezpieczeństwo zaparowania szyb).

W samochodach z silnikiem wysokoprężnym po wybraniu trybu ECON następuje również wyłączenie dodatkowego ogrzewania i w ten sposób - zaoszczędzenie paliwa. ■

## Automatycznie sterowany zamknięty obieg powietrza

*Czujnik czystości powietrza rozpoznaje podwyższone stężenie zanieczyszczeń w powietrzu zewnętrznym i automatycznie włącza zamknięty obieg.*

### Włączanie automatycznego obiegu powietrza

- Wcisnąć przycisk  ⇒ strona 136, rys. 137. ►

## Wyłączanie automatycznego obiegu powietrza

- Ponownie wcisnąć przycisk .

Automatyczny obieg powietrza jest gotowy do pracy po około 30 sekundach od włączenia zapłonu wzgl. od uruchomienia silnika. W okresie uruchamiania do samochodu wpływa wyłącznie świeże powietrze.

Przy większym stężeniu zanieczyszczeń układ klimatyzacji automatycznie przełącza się w tryb zamkniętego obiegu powietrza i dopływ powietrza z zewnątrz zostaje zamknięty. Jeżeli już stężenie zanieczyszczeń obniży się, do wnętrza samochodu ponownie zacznie dopływać świeże powietrze.

Automatyczny tryb zamkniętego obiegu powietrza jest ograniczony maksymalnie do 12 minut. Jeżeli w trybie zamkniętego obiegu szyby zaparowują, należy natychmiast wcisnąć przycisk .

W określonych warunkach eksploatacji (np. w położeniu programu  albo ) automatycznie sterowany zamknięty obieg powietrza wyłącza się. W trybie „ECON” i przy temperaturach poniżej -8 °C automatycznie sterowany zamknięty obieg powietrza zostaje ograniczony do 12 sekund. ■

## Zmiana jednostek temperatury

*Wskazanie temperatury można przełączyć ze °C (stopnie Celsjusza) na °F (stopnie Fahrenheita) i odwrotnie.*

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk , oraz naciskać przycisk plus  nastawiania temperatury dla lewej strony (strona kierowcy) ⇒ strona 136, rys. 137. ■

## Włączanie i wyłączanie układu klimatyzacji

### Wyłączanie klimatyzacji

- Naciskać przycisk  regulacji obrotów dmuchawy tyle razy, aż na wyświetlaczu nie będzie już widać żadnego segmentu. Układ klimatyzacji zostaje wyłączony i dopływ powietrza z zewnątrz zablokowany.

### Włączanie klimatyzacji

- Nacisnąć przycisk  regulacji obrotów dmuchawy, albo
- Nacisnąć przycisk , albo
- jeden z przycisków strumieni powietrza ,  albo .

Układ klimatyzacji włącza się ponownie, kiedy naciśnięty zostanie jeden z przycisków nastawiania temperatury. ■

## Regulacja dmuchawy

*Zadaną automatycznie liczbę obrotów można obniżać albo podwyższać.*

- Naciskać przycisk  albo  w środkowej części panelu obsługi ⇒ strona 136, rys. 137, aby nastawić liczbę obrotów dmuchawy (ilość powietrza).

Układ klimatyzacji reguluje obroty dmuchawy automatycznie, w zależności od temperatury wewnętrznej. Przepływ powietrza można jednak dopasować ręcznie, w zależności od potrzeb. Nastawiona ▶



wydajność dmuchawy widoczna jest na środkowym wyświetlaczu, nad przyciskami, w formie szeregu pasków. ■

## Strumienie powietrza

*Nastawione automatycznie strumienie powietrza można zmieniać.*

Przyciski   i  mogą być naciskane pojedynczo albo łącznie. Aby ponownie wybrać regulację automatyczną, wyłączyć pojedynczo funkcję przycisku albo nacisnąć przycisk .

Trzy przyciski mają następujące funkcje. Numery odnoszą się do wylotów powietrza ⇒ strona 141, rys. 138.

### Strumień powietrza na szyby

Całkowita ilość powietrza wypływa z wylotów 1 i 2. Niewielka ilość wypływa z wylotów 3 - jeżeli są otwarte. W przeciwieństwie do przycisku  ilości powietrza nie można zmieniać ⇒ strona 141.

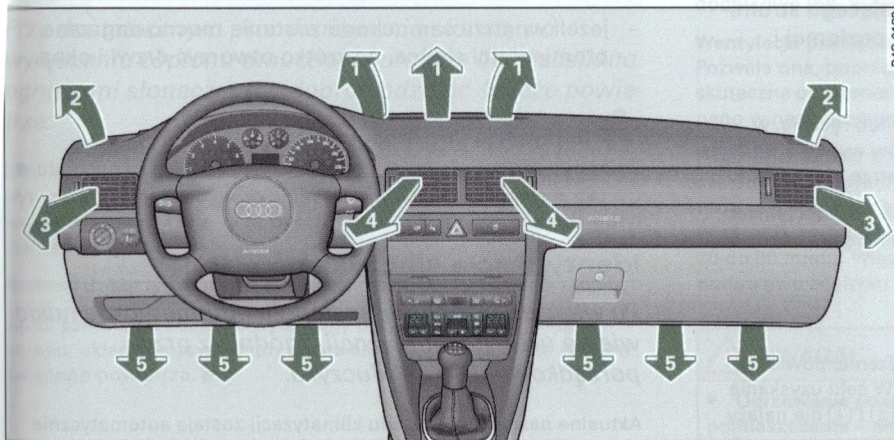
### Strumień powietrza na kierowcę/pasażera

Cały strumień powietrza wypływa z wylotów 3 i 4 w tablicy przyrządów oraz w konsoli środkowej z tyłu.

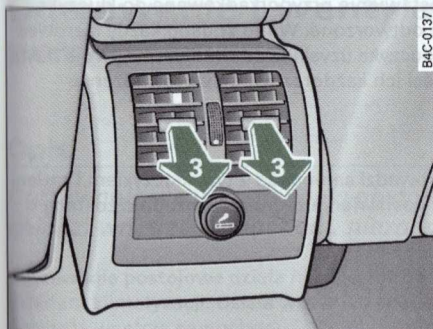
### Powietrze na nogi

Cały strumień powietrza wypływa z wylotów 5 i z dysz pod przednimi siedzeniami. ■

## Wyloty powietrza



Rys. 138 Tablica przyrządów: rozmieszczenie wylotów powietrza



Rys. 139 Konsola środkowa z tyłu: wyloty powietrza na tył

Wyloty powietrza ⇒ rys. 138 ②, ③ i ④ oraz ⇒ rys. 139 ③  
obsługuje się następująco:

### Wyloty ②

- W celu otwarcia i zamknięcia poruszać osłoną umieszczoną z boku.

### Wyloty ③ i ④

- W celu otwarcia i zamknięcia obrócić odpowiednim pokrętkiem umieszczonym z boku.



- W celu nastawienia kierunku strumienia powietrza uchwyt znajdujący się w środku kratki przestawić w odpowiednią stronę. Kierunek wypływającego strumienia można regulować w płaszczyźnie poziomej i pionowej.

Wyloty powietrza sterowane są automatycznie lub ręcznie, w zależności od wybranego trybu pracy. Z wylotów wypływa ogrzane albo nieogrzone świeże powietrze, wzgl. powietrze schłodzone.

Wyloty powietrza do ogrzewania przestrzeni na nogi dla tylnych siedzeń znajdują się pod przednimi siedzeniami. Są one sterowane razem z wylotami ⑤.



#### Informacja

Jeżeli układ klimatyzacji pracuje w trybie chłodzenia, powietrze wypływa przede wszystkim z wylotów ③ i ④. W celu uzyskania dostatecznej wydajności chłodzenia, wylotów ③ i ④ nie należy nigdy zamykać. ■

### **Ekonomiczna obsługa układu klimatyzacji**

*Ekonomiczna obsługa układu klimatyzacji pozwala zaoszczędzić paliwo.*

Układ klimatyzacji pracujący w trybie chłodzenia powoduje obniżenie mocy silnika i wpływa na wzrost zużycia paliwa. Aby możliwie skrócić czas pracy, należy przestrzegać następujących zasad:

- jeżeli trzeba zaoszczędzić paliwo, wybrać tryb pracy ECON,

- jeżeli w czasie jazdy otwarte jest okno albo otwierany dach\*, wybrać tryb pracy ECON,
- jeżeli wewnątrz samochodu zostanie mocno nagrzone promieniami słońca, na krótko otworzyć drzwi i okna.



#### Informacja dot. środowiska

Zmniejszenie zużycia paliwa obniża emisję spalin z samochodu. ■

### **Identyfikacja kluczyka**

*Po włączeniu zapłonu następuje automatyczne nastawienie układu klimatyzacji, zgodnie z przyporządkowaniem do kluczyka.*

Aktualne nastawienia układu klimatyzacji zostają automatycznie zapamiętane i przyporządkowane do użytego kluczyka. Po uruchomieniu samochodu nastawienie przyporządkowane do kluczyka zostaje automatycznie odtworzone. W ten sposób każdy kierowca za pomocą własnego kluczyka uzyskuje automatycznie swoje nastawienia, bez konieczności ich każdorazowego wprowadzania.



#### Informacja

Jeżeli inny kierowca prowadzi samochód z tym kluczykiem i zmienia nastawienia, wówczas nastawienia zadane poprzednio zostaną utracone. ■

Dotyczy samochodów: z otwieranym dachem / dachem z ogniwem słonecznym

## Wentylator/dach słoneczny

*Przy dostatecznym promieniowaniu słońca, po wyłączeniu zapłonu dmuchawa pracuje dalej zasilana ogniwami słonecznymi, doprowadzając świeże powietrze.*

Silnik dmuchawy po wyłączeniu zapłonu napędzany jest prądem wytwarzanym przez ogniwa słoneczne w dachu. Sprawdzić, czy wyloty 3 i 4 są otwarte ⇒ strona 141, rys. 138, aby zapewniły optymalną wentylację.

Nawiew działa tylko przy zamkniętym wzgl. podniesionym dachu.

Jeżeli samochód zostanie wyłączony przy trybie zamkniętego obiegu, układ klimatyzacji przełącza się automatycznie na nawiew świeżego powietrza. ■

## Ogrzewanie i wentylacja postojowa

Dotyczy samochodów: z ogrzewaniem postojowym

### Opis

*Ogrzewanie wzgl. wentylacja postojowa ogrzewa albo chłodzi wnętrze samochodu niezależnie od silnika.*

Ogrzewanie postojowe działa niezależnie od silnika, w połączeniu z układem klimatyzacji. Działa w wyniku spalania paliwa. Służy do ogrzania wnętrza samochodu i ułatwia odmrażanie szyb.

Ogrzewanie postojowe może być stosowane zarówno na postoju, przy wyłączonym silniku jak również podczas jazdy jako ogrzewanie dodatkowe (np. w okresie rozgrzewania się silnika).

Wentylacja postojowa działa również niezależnie od silnika. Pozwala ona, poprzez sterowanie silnikiem dmuchawy, na skuteczne obniżenie temperatury wewnątrz samochodu zaparkowanego w nasłonecznionym miejscu.

Praca ogrzewania wzgl. wentylacji postojowej sterowana jest przez system informowania kierowcy FIS. Za pomocą menu można programować czas włączenia i czas trwania ogrzewania. Czas włączenia ogrzewania wzgl. wentylacji postojowej może wynosić od 30 do 60 minut. Włączanie i wyłączanie można też przeprowadzać dodatkowo zdalnym sterowaniem radiowym\*.

### UWAGA!

- Ogrzewanie postojowe nie może pracować w zamkniętym pomieszczeniu – niebezpieczeństwo zatrucia.
- Ogrzewanie postojowe nie może pracować podczas tankowania paliwa – niebezpieczeństwo pożaru.

### Informacja

- Jeżeli poziom paliwa jest w zakresie rezerwy, ogrzewania postojowego nie można włączyć.
- Jeżeli akumulator wykazuje niski stopień naładowania, ogrzewanie wzgl. wentylacja postojowa wyłączy się. Dla ochrony akumulatora najlepiej nie włączać wielokrotnie, kolejno ogrzewania i wentylacji postojowej.
- Dla uruchomienia ogrzewania wzgl. wentylacji postojowej nie są wymagane żadne specjalne ustawienia układu klimatyzacji. Zaleca się jednak otworzyć wyloty powietrza ⇒ strona 141.

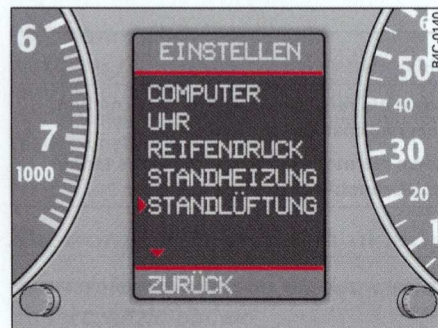


- Przed eksploataowaniem samochodu na oleju RME zapoznać się z informacjami ⇒ *strona 282*.
- Po wyłączeniu ogrzewania postojowego pompa cyrkulacyjna i dmuchawa palnika pracują jeszcze przez jakiś czas, w celu ochłodzenia palnika. ■

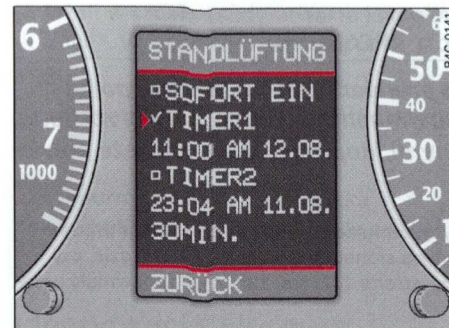
Dotyczy samochodów: z ogrzewaniem postojowym

## Programowanie

*Ogrzewanie wzgl. wentylacja postojowa obsługiwane są poprzez system FIS.*



Rys. 140 Wnętrze samochodu: wyświetlacz FIS, menu EINSTELLEN (ustawienia), wybrane STANDLÜFTUNG (wentylacja postojowa)



Rys. 141 Wnętrze samochodu: wyświetlacz FIS, menu EINSTELLEN (ustawienia), wybrane TIMER1 (zegar 1)

Programowanie i obsługa następuje przy *stojącym* samochodzie, poprzez ustawienia na wyświetlaczu systemu informowania kierowcy FIS ⇒ *strona 46* i ⇒ *strona 48*.

- Nacisnąć przycisk **[Menu]**. Pojawia się menu początkowe ⇒ *strona 46*, rys. 26.
- Przesunąć strzałkę wyboru przez obrócenie przycisku obrotowego w położenie **EINSTELLEN** (ustawienia).
- Uaktywnić wybór przez naciśnięcie przycisku obrotowego. Pojawia się menu **EINSTELLEN** (nastawianie).
- Wybrać w tym menu, w taki sam sposób **STANDHEIZUNG** (ogrzewanie postojowe) albo **STANDLÜFTUNG** (wentylacja postojowa) ⇒ rys. 140.

Uruchomić wybraną funkcję przez naciśnięcie przycisku obrotowego (✓ haczyk – tak, □ kwadrat – nie) i dokonać w razie potrzeby ustawienia pozostałych parametrów  
⇒ strona 145.

Możliwe są następujące ustawienia:

|                                                    |                                                                       |              |
|----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------|
| <b>SOFORT EIN</b><br>(natychmiastowe<br>włączenie) | Ogrzewanie wzgl. wentylacja postojowa zostaną natychmiast uruchomione | ⇒ strona 148 |
| <b>TIMER1 (zegar 1)</b>                            | zegar 1 zostanie włączony                                             | ⇒ strona 147 |
| <b>HH:XX AM xx:xx</b>                              | punkt rozpoczęcia dla zegara 1                                        | ⇒ strona 145 |
| <b>TIMER2 (zegar 2)</b>                            | zegar 2 zostanie włączony                                             | ⇒ strona 147 |
| <b>HH:XX AM xx:xx</b>                              | punkt rozpoczęcia dla zegara 2                                        | ⇒ strona 145 |
| <b>HH:MIN.</b>                                     | czas trwania ogrzewania                                               | ⇒ strona 145 |

12:55  
07.03.2003

Rys. 145 Wnętrze samochodu: wyświetlacz zegara i menu ogrzewania postojowego

Dotyczy samochodów: z ogrzewaniem postojowym

## Nastawianie czasu uruchomienia i czasu pracy

Parametry dla ogrzewania wzgl. wentylacji postojowej zostaną nastawione przez system FIS.



Rys. 142 Wnętrze samochodu: wyświetlacz FIS, menu STANDHEIZUNG (ogrzewanie postojowe), czas uruchomienia zegara 1



Rys. 143 Wnętrze samochodu: wyświetlacz FIS, menu STANDHEIZUNG (ogrzewanie postojowe), wybrany czas załączenia



### Nastawianie czasu uruchomienia

- W menu **STANDHEIZUNG** (ogrzewanie postojowe) wzgl. **STANDLÜFTUNG** (wentylacja postojowa) wybrać czas uruchomienia dla wybranego zegara.
- Nacisnąć przycisk obrotowy. Wskazanie godziny miga ⇒ *strona 145*, rys. 142.
- Nastawić godzinę przez obracanie przycisku obrotowego.
- Nacisnąć przycisk obrotowy. Wskazanie minut miga.
- Nastawić w ten sam sposób minuty, dzień i miesiąc.
- Nacisnąć przycisk obrotowy. Teraz można dokonać kolejnych nastawień albo wyjść z menu poprzez **ZURÜCK** (cofnij).

### Nastawianie czasu trwania ogrzewania

- W menu **STANDHEIZUNG** (ogrzewanie postojowe) wzgl. **STANDLÜFTUNG** (wentylacja postojowa) wybrać czas trwania ogrzewania ⇒ *strona 145*, rys. 143.
- Nacisnąć przycisk obrotowy. Czas trwania ogrzewania miga.
- Nastawić wybrany czas trwania przez obracanie przyciskiem obrotowym (w 5-minutowych odstępach, między 30 a 60).
- Nacisnąć przycisk obrotowy. Teraz można dokonać kolejnych nastawień albo wyjść z menu poprzez **ZURÜCK** (cofnij).

Czasy uruchomienia i czas trwania ogrzewania i wentylacji postojowej można wybierać w różny sposób.

Nastawiony czas uruchomienia obowiązuje również, kiedy ogrzewanie wzgl. wentylacja postojowa zostały włączone poprzez **SOFORT EIN** (natychmiastowe włączenie) a nie zegarem ⇒ *strona 148*.

Ogrzewanie i wentylacja postojowa mogą zostać nastawione maksymalnie na 30 dni wcześniej. Jeżeli ilość dni zostanie przekroczona, znak nastawiania po wprowadzeniu nieprawidłowej daty przeskakuje na datę maksymalną możliwą.

Jeżeli zostanie nastawiona data, która już minęła, znak nastawiania powraca do daty aktualnej. Jeżeli jednak nastawiony czas zegarowy już minął, następuje przejście do daty następnego dnia. ■

Dotyczy samochodów: z ogrzewaniem postojowym

## Uaktywniania timera

Zegar można tak uaktywnić, aby ogrzewanie i wentylacja postojowa zostały włączone w późniejszym czasie.



Rys. 144 Wnętrze samochodu: wyświetlacz FIS, menu STANDHEIZUNG (ogrzewanie postojowe), wybrany TIMER1 (zegar 1)



Rys. 145 Wnętrze samochodu: wyświetlacz zegara cyfrowego, ogrzewanie postojowe uaktywnione albo włączone

Po nastawieniu czasu uruchomienia i czasu trwania, uaktywnić zegar następująco:

- Wybrać w menu **STANDHEIZUNG** wzgl. **STANDLÜFTUNG** wybrany zegar.
- Wstawić haczyk przez naciśnięcie przycisku obrotowego ⇒ rys. 144.
- Teraz można dokonać kolejnych nastawień albo wyjść z menu poprzez **ZURÜCK** (cofnij).

Uaktywnione zegary pokazane zostają na wyświetlaczu zegara cyfrowego następująco:



Ogrzewanie postojowe



Wentylacja postojowa

Symbole te migają odpowiednio, jeżeli ogrzewanie wzgl. wentylacja postojowa są włączone.

W jednej chwili można tylko *jedną* funkcję zaznaczyć haczykiem (uaktywnić). Po wstawieniu haczyka poprzedni zostaje usunięty. Ogrzewania i wentylacji postojowej nie można uaktywnić jednocześnie. ■



Dotyczy samochodów z ogrzewaniem postojowym

### Natychmiastowe włączenie

*Ogrzewanie i wentylacja postojowa mogą również zostać włączone natychmiast.*



Rys. 146 Wnętrze samochodu: wyświetlacz FIS, menu STAND-HEIZUNG (ogrzewanie postojowe), wybrany SOFORTE EIN (włączenie natychmiastowe)

- Wybrać w menu **STANDHEIZUNG** wzgl. **STANDLÜFTUNG** wiersz **SOFORTE EIN** (włączenie natychmiastowe).
- Wstawić haczyk przez naciśnięcie przycisku obrotowego  
⇒ rys. 146. W ten sposób ogrzewanie wzgl. wentylacja postojowa zostanie włączona.
- Teraz można dokonać kolejnych nastawień albo wyjść z menu poprzez **ZURÜCK** (cofnij).

Czas trwania regulowany jest w oparciu o odpowiednie nastawienia w menu **STANDHEIZUNG** (ogrzewanie postojowe) wzgl. **STANDLÜFTUNG** (wentylacja postojowa). ■

Dotyczy samochodów z ogrzewaniem postojowym

### Natychmiastowe wyłączenie

*Ogrzewanie i wentylację postojową można również wyłączyć ręcznie.*

- Wybrać w menu **STANDHEIZUNG** wzgl. **STANDLÜFTUNG** wiersz **SOFORTE EIN** (włączenie natychmiastowe)  
⇒ rys. 146.
- Usunąć haczyk przez naciśnięcie przycisku obrotowego. W ten sposób ogrzewanie wzgl. wentylacja postojowa zostanie wyłączona.
- Teraz można dokonać kolejnych nastawień albo wyjść z menu poprzez **ZURÜCK** (cofnij). ■

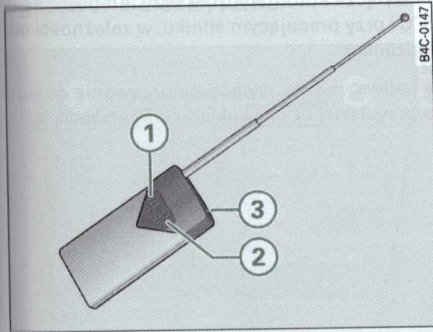


Rys. 145 Wnętrze samochodu: wyświetlacz FIS, menu STAND-HEIZUNG (ogrzewanie postojowe), wybrany SOFORTE EIN (włączenie natychmiastowe)

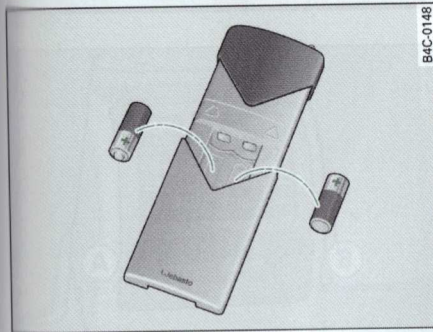
(dotyczy samochodów: z ogrzewaniem postojowym, ze zdalnym sterowaniem radiowym)

## Zdalne sterowanie pilotem

Ogrzewanie i wentylację postojową można włączyć i wyłączyć również radiowo.



Rys. 147 Zdalne sterowanie radiowe ogrzewania i wentylacji postojowej



Rys. 148 Zdalne sterowanie radiowe ogrzewania i wentylacji postojowej, wymiana baterii

### Włączanie

- Wyciągnąć całkowicie antenę pilota zdalnego sterowania i wentylacji postojowej.
- Nacisnąć przycisk uruchamiania ⇒ rys. 147 ①. Lampka kontrolna pilota ③ miga najpierw trzy razy szybko i następnie przez około 30 sekund powoli. W ten sposób uaktywniona zostaje funkcja **SOFORT EIN** (natychmiastowe włączenie).
- Wsunąć ponownie antenę.

### Wyłączanie

- Wyciągnąć całkowicie antenę pilota zdalnego sterowania.
- Nacisnąć przycisk wyłączenia ②. Lampka kontrolna pilota ③ miga jeszcze 3 razy. W ten sposób wyłączona zostaje funkcja **SOFORT EIN** (natychmiastowe włączenie).
- Wsunąć ponownie antenę.

### Wymiana baterii

- Pokrywkę baterii pilota zdalnego sterowania przesunąć w tył ⇒ rys. 148.
- Wymienić baterie. Prawidłowe ułożenie jest zaznaczone w schowku baterii. Nowe ogniwa muszą odpowiadać specyfikacji ogniwa oryginalnych (1,5V).
- Zamknąć pokrywę baterii.

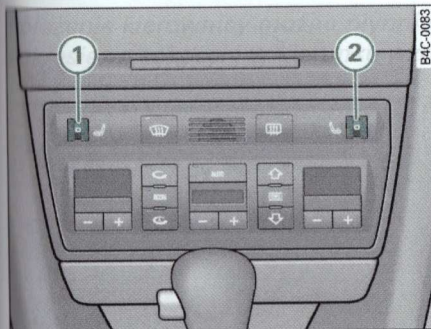




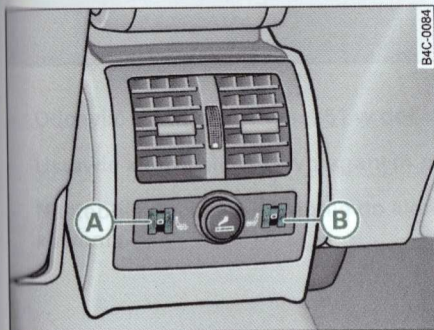
Dotyczy samochodów: z ogrzewaniem siedzeń

## Ogrzewanie siedzeń

Powierzchnie poduszki i oparcia przednich siedzeń oraz obu zewnętrznych tylnych siedzeń mogą być ogrzewane elektrycznie.



Rys. 149 Fragment tablicy przyrządów: pokrętła ogrzewania siedzeń



Rys. 150 Konsola środkowa z tyłu: pokrętła ogrzewania siedzeń

### Przednie siedzenia

- Obracać pokrętłem ⇒ rys. 149 ① wzgl. ②, aby włączyć i regulować ogrzewanie siedzenia po stronie kierowcy wzgl. pasażera.

### Siedzenia z tyłu

- Obracać pokrętło ⇒ rys. 150 A wzgl. B, aby włączyć i regulować ogrzewanie\* lewego wzgl. prawego tylnego siedzenia.

Jeżeli pokrętło znajduje się w położeniu 0, ogrzewanie siedzenia jest wyłączone. Regulacja możliwa jest w zakresie od 1 do 6.

Ogrzewanie tylnych siedzeń działa tylko wtedy, kiedy siedzenie zostanie obciążone.



### Ostrożnie!

Aby nie uszkodzić elementów grzejnych, nie naciskać kolanami poduszki siedzenia ani nie obciążać jej punktowo w inny sposób. ■

Dotyczy samochodów: z ogrzewaniem kierownicy

## Ogrzewanie kierownicy

Ogrzewanie kierownicy włącza się i wyłącza razem z ogrzewaniem siedzenia kierowcy.

### Włączanie

- Obrócić pokrętłem ① ⇒ rys. 149 w położenie włączania ogrzewania siedzenia kierowcy.



## Wyłączanie

- Obrócić pokrętkiem ① w położenie 0.



### Informacja

Jeżeli temperatura w kierownicy wyniesie mniej niż około 20 °C, po włączeniu ogrzewania siedzenia automatycznie włączone zostaje ogrzewanie kierownicy. Temperatura ogrzewania kierownicy jest jednak ustawiona na stałe i nie można jej regulować. ■



① Ostrzeżenie! Nie należy sterować silnikiem w sposób niebezpieczny. Aby nie uszkodzić silnika, należy go uruchamiać tylko w trybie pracy. W przypadku awarii silnika należy skontaktować się z serwisem. (Federalny Urząd ds. Homologacji w Dziedzinie Telekomunikacji Republiki Niemiec).

Wszystkie elementy oznaczone są zgodnie z zaleceniami obowiązującymi przepisami.

## Ogrzewanie kierownicy

Ogrzewanie kierownicy włącza się i wyłącza razem z ogrzewaniem siedzenia kierowcy.



### Informacja dot. awarii

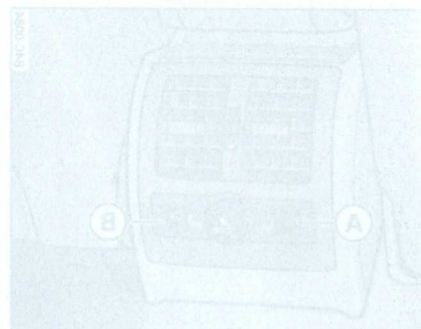
W przypadku awarii silnika zaleca się skontaktować z serwisem. Aby nie uszkodzić silnika, należy go uruchamiać tylko w trybie pracy. W przypadku awarii silnika należy skontaktować się z serwisem. (Federalny Urząd ds. Homologacji w Dziedzinie Telekomunikacji Republiki Niemiec).

## Dodatkowe informacje

Wszystkie podzespoły i części przednich siedzeń są wyposażone w system ogrzewania. Temperatura ogrzewania przednich siedzeń jest regulowana za pomocą pokręteł ① i ②. Temperatura ogrzewania przednich siedzeń jest regulowana za pomocą pokręteł ① i ②. Temperatura ogrzewania przednich siedzeń jest regulowana za pomocą pokręteł ① i ②.



Rys. 148 Fragment tablicy przyrządów pokręta ogrzewania siedzeń



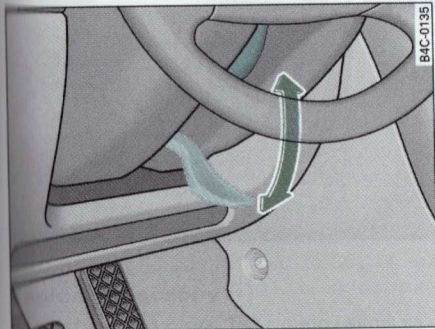
Rys. 150 Konsola środkowa z tyłu pokręta ogrzewania siedzeń

# Jazda

## Układ kierowania

### Ustawianie położenia kierownicy

Położenie kierownicy można płynnie regulować w zakresie wysokości i w kierunku wzdłużnym.



Rys. 151 Dźwignia pod kolumną kierownicy

- Odchylić dźwignię ⇒ rys. 151 w dół ⇒ .
- Ustawić kierownicę w wymaganym położeniu.
- Następnie docisnąć dźwignię do kierownicy, aż do zablokowania.

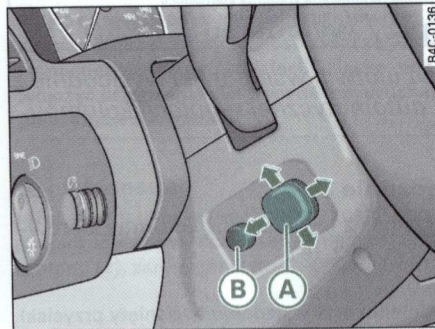
### UWAGA!

- Kierownicę nastawiać tylko po zatrzymaniu się samochodu - niebezpieczeństwo wypadku!
- Ze względów bezpieczeństwa dźwignia musi być zawsze mocno dopchnięta w górę, aby podczas jazdy kierownica nie zmieniła nagle swojego położenia - niebezpieczeństwo wypadku!

Dotyczy samochodów: z elektrycznie regulowaną kolumną kierownicy

### Elektryczne ustawianie położenia kierownicy

Położenie kierownicy można elektrycznie regulować w zakresie wysokości i w kierunku wzdłużnym.



Rys. 152 Włącznik ustawiania kolumny kierownicy, z lewej strony



### Regulacja wysokości

- Wyłącznik z lewej strony kierownicy przysunąć w górę wzgl. w dół ⇒ *strona 153*, rys. 152 (A). Wysokość zmienia się, dopóki wyłącznik pozostaje naciśnięty.

### Regulacja wzdłużna

- Wyłącznik z lewej strony kierownicy przesunąć do przodu wzgl. do tyłu ⇒ *strona 153*, rys. 152 (A). Ustawienie kierownicy zmienia się, kiedy wyłącznik pozostaje naciśnięty.

Elektryczna regulacja kierownicy działa również przy wyłączonym zapłonie.

W samochodach z pamięcią ustawiania siedzenia kierowcy\* można zapamiętać dowolne ustawienie kierownicy oraz położenie siedzenia. ■

Dotyczy samochodów: z elektrycznie regulowaną kolumną kierownicy

### Udogodnienie przy wsiadaniu

*Układ udogodnienia ułatwia wsiadanie i wysiadanie z samochodu dzięki automatycznej regulacji kolumny kierownicy.*

### Włączanie i wyłączanie

- Nacisnąć dolny przycisk z lewej strony kolumny kierownicy ⇒ *strona 153*, rys. 152 (B).

Przy włączonym udogodnieniu przy wsiadaniu (wciśnięty przycisk) kolumna kierownicy przesuwa się po wyjęciu kluczyka zapłonu w

położenie parkowania, tzn. w przód i w górę. Kiedy kierowca wsiądzie, kolumna powraca w zapamiętane położenie, jeżeli kluczyk zapłonu zostanie obrócony w położenie włączenia zapłonu.

### Udogodnienie przy wsiadaniu w samochodach z pamięcią ustawiania siedzeń

Aby zapamiętane położenie kolumny kierownicy można było wywołać, przycisk pamięci siedzenia kierowcy musi być w położeniu ON (wciśnięty).

Przy wyłączonym układzie udogodnienia kolumna kierownicy powraca w zapamiętane położenie, kiedy przycisk pamięci siedzenia zostanie naciśnięty. ■



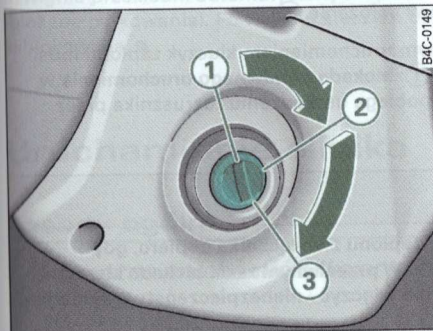
Rys. 151 Ustawienie pod kolumną kierownicy

## Wyłącznik zapłonu

Dla tych samochodów: z silnikiem benzynowym

### Wyłącznik zapłonu w silniku benzynowym

*Silnik uruchamia się albo wyłącza kluczykiem zapłonu.*



Rys. 153 Położenia wyłącznika zapłonu

#### Zapłon wyłączony ①

W położeniu ① ⇒ rys. 153 zapłon i silnik są wyłączone, kierownica może zostać zablokowana.

W celu **zablokowania układu kierowania**, po wyjęciu kluczyka zapłonu obracać kierownicą, aż trzpienie blokujące układ zostaną wyraźnie zatrzaśnięte. Zasadniczo układ kierowania należy zablokować zawsze, gdy wychodzi się z samochodu. W ten sposób utrudniona zostaje możliwość kradzieży samochodu ⇒ ⚠.

#### Zapłon włączony (położenie jazdy) ②

Jeżeli kluczyka zapłonu nie można obrócić w to położenie albo trudno się obraca, poruszyć nieco kierownicą w jedną i w drugą stronę - blokada kierownicy zostanie w ten sposób wyłączona!

#### Uruchomienie silnika ③

W tym położeniu następuje uruchomienie silnika. W reflektorach włączają się wtedy światła postojowe i następuje wyłączenie innych większych odbiorników elektrycznych. Po uruchomieniu silnika kluczyk zapłonu wraca w położenie ②.

Przed każdym ponownym uruchomieniem kluczyk zapłonu musi powrócić w położenie ①: **Blokada ponownego uruchomienia** w wyłączniku zapłonu zapobiega uszkodzeniu rozrusznika przez pracujący silnik.

### ⚠ UWAGA!

- Wyciągnąć kluczyk zapłonu z wyłącznika dopiero, gdy samochód zatrzyma się! W przeciwnym razie blokada kierownicy może się nieoczekiwanie włączyć - niebezpieczeństwo wypadku!
- Przed wyjściem z samochodu - również na chwilę - wyciągnąć zawsze kluczyk zapłonu. Jest to szczególnie ważne, gdy w samochodzie pozostają dzieci. Dziecko może uruchomić silnik lub włączyć urządzenie elektryczne (np. uruchamianie szyby) - niebezpieczeństwo wypadku!

### ! Informacja

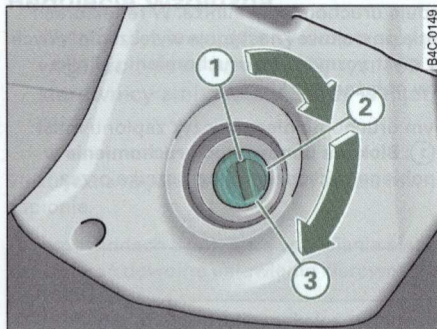
Jeżeli akumulator samochodowy został odłączony i ponownie podłączony, należy odczekać około 5 sekund w położeniu kluczyka zapłonu ②, zanim silnik może zostać uruchomiony. ■



Dotyczy samochodów z silnikiem wysokoprężnym

## Wyłącznik zapłonu w silniku wysokoprężnym

*Silnik uruchamia się albo wyłącza kluczykiem zapłonu.*



Rys. 154 Położenia wyłącznika zapłonu

### Przerwany dopływ paliwa ①

W położeniu ① ⇒ rys. 154 dopływ paliwa jest przerywany, silnik wyłączony i kierownica może zostać zablokowana.

W celu **zablokowania układu kierowania**, po wyjęciu kluczyka zapłonu obracać kierownicę, aż trzpienie blokujące układ zostaną wyraźnie zatrzaśnięte. Zasadniczo układ kierowania należy zablokować zawsze, gdy wychodzi się z samochodu. W ten sposób utrudniona zostaje możliwość kradzieży samochodu ⇒ ⚠.

### Położenie rozgrzewania świec żarowych i jazdy ②

W tym położeniu następuje rozgrzewanie świec żarowych. W trakcie rozgrzewania świec nie powinny być włączone żadne większe odbiorniki elektryczne - obciąża to niepotrzebnie akumulator rozruchowy.

Jeżeli kluczyka zapłonu nie można obrócić w to położenie albo trudno się obraca, poruszyć nieco kierownicę w jedną i w drugą stronę - blokada kierownicy zostanie w ten sposób wyłączona!

### Uruchomienie silnika ③

W tym położeniu następuje uruchomienie silnika. W reflektorach włączają się wtedy światła postojowe i następuje wyłączenie innych większych odbiorników elektrycznych. Po uruchomieniu silnika kluczyk zapłonu wraca w położenie ②.

Przed każdym ponownym uruchomieniem kluczyk zapłonu musi powrócić w położenie ①: **blokada ponownego uruchomienia** w wyłączniku zapłonu zapobiega uszkodzeniu rozrusznika przez pracujący silnik.



### UWAGA!

- Wyciągnąć kluczyk zapłonu z wyłącznika dopiero, gdy samochód zatrzyma się! W przeciwnym razie blokada kierownicy może się nieoczekiwanie włączyć - niebezpieczeństwo wypadku!
- Przed wyjściem z samochodu - również na chwilę - wyciągnąć zawsze kluczyk zapłonu. Jest to szczególnie ważne, gdy w samochodzie pozostają dzieci. Dziecko może uruchomić silnik lub włączyć urządzenie elektryczne (np. uruchamianie szyby) - niebezpieczeństwo wypadku!

Dotyczy samochodów: z przekładnią automatyczną

## Blokada wyjmowania kluczyka zapłonu

Kluczyk zapłonu można wyjąć tylko w położeniu dźwigni „P”.

Po wyłączeniu zapłonu kluczyk można wyjąć tylko wtedy, jeżeli dźwignia przekładni automatycznej znajduje się w położeniu „P” (blokada parkowania). Po wyjęciu kluczyka dźwignia jest zablokowana. ■

## Uruchamianie silnika

### Zasady ogólne

Silnik można uruchomić tylko oryginalnym kluczykiem firmy Audi.

- Zaciągać mocno ręczny hamulec.
- Ustawić dźwignię w położeniu biegu jałowego (przekładnia automatyczna: dźwignia w położeniu P lub N) ⇒ .
- W samochodach z ręczną skrzynią biegów pedał sprzęgła wcisnąć całkowicie.

Po uruchomieniu zimnego silnika, jego praca chwilowo może być głośniejsza, ponieważ w układzie hydraulicznej kompensacji luzów zaworów musi się najpierw wytworzyć ciśnienie. Jest to zjawisko normalne i nie powinno budzić obaw.

Jeżeli silnika nie można uruchomić ...

- ⇒ strona 334, „Wspomaganie rozruchu”
- ⇒ strona 336, „Holowanie”



### UWAGA!

Nie uruchamiać nigdy silnika w zamkniętych pomieszczeniach - niebezpieczeństwo zatrucia!



### Ostrożnie!

Unikać wysokich obrotów, maksymalnego przyspieszania i dużego obciążania silnika, dopóki silnik nie osiągnie temperatury roboczej - niebezpieczeństwo uszkodzenia!



### Informacja dot. środowiska

Nie rozgrzewać silnika na postoju. Natychmiast ruszyć. W ten sposób unika się niepotrzebnego wydzielania spalin. ■

Dotyczy samochodów: z silnikiem benzynowym

### Silnik benzynowy

- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie 3  ⇒ strona 155, rys. 153 - nie naciskać przy tym pedału przyspieszenia!
- Kiedy nastąpi uruchomienie silnika, puścić kluczyk - rozrusznik nie powinien się obracać razem z silnikiem.

Jeżeli silnik jest zimny albo rozgrzany do temperatury roboczej, przed i podczas uruchamiania nie naciskać pedału przyspieszenia. ►



Jeżeli uruchomienie silnika na następuje natychmiast, po 10 sekundach przerwać próbę i powtórzyć po około pół minuty.

Jeżeli silnik jest bardzo *gorący*, po uruchomieniu korzystne jest lekkie naciśnięcie pedału przyspieszenia. ■

Dotyczy samochodów: z silnikiem wysokoprężnym

## Silnik wysokoprężny

- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie ② ⇒ *strona 156*, rys. 154 - jeżeli trwa rozgrzewanie świec, zapala się lampka sygnalizacyjna .
- Obrócić kluczyk zapłonu w położenie ③ w celu uruchomienia silnika, jeżeli lampka sygnalizacyjna przestanie się świecić (zgaśnięcie) - nie naciskać pedału przyspieszenia.
- Kiedy silnik zostanie uruchomiony, puścić kluczyk zapłonu - rozrusznik nie powinien dalej się obracać.

### Rozgrzewanie świec żarowych

Silniki wysokoprężne wyposażone są w układ rozgrzewania świec żarowych, w którym czas rozgrzewania sterowany jest temperaturą płynu chłodzącego i temperaturą zewnętrzną.

W trakcie rozgrzewania świec nie powinny być włączone żadne większe odbiorniki elektryczne - obciąża to niepotrzebnie akumulator rozruchowy.

*Bezpośrednio* po zgaśnięciu lampki sygnalizacyjnej rozgrzewania należy uruchomić silnik.

Jeżeli silnik jest rozgrzany do temperatury roboczej, wzgl. przy temperaturach zewnętrznych powyżej +8 °C lampka sygnalizacyjna rozgrzewania zapala się na sekundę. Oznacza to, że silnik można *natychmiast* uruchomić.

Jeżeli silnik nie uruchamia się, po 10 sekundach przerwać próbę i powtórzyć po około pół minuty.

### Uruchamianie silnika po opróżnieniu zbiornika paliwa

Jeżeli zbiornik paliwa został całkowicie opróżniony, czas uruchamiania po zatankowaniu oleju napędowego może być dłuższy niż zwykle - do jednej minuty. Jest to spowodowane koniecznością ponownego napełnienia układu paliwowego. ■

## Wyłączanie silnika

- Obrócić wyłącznik w położenie ① ⇒ *strona 155*, rys. 153.



### Ostrożnie!

Po długotrwałym, znacznym obciążeniu silnika, po wyłączeniu, przedział silnikowy jest silnie ogrzany - niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika! Przed wyłączeniem pozostawić silnik pracujący na biegu jałowym jeszcze przez około 2 minuty.



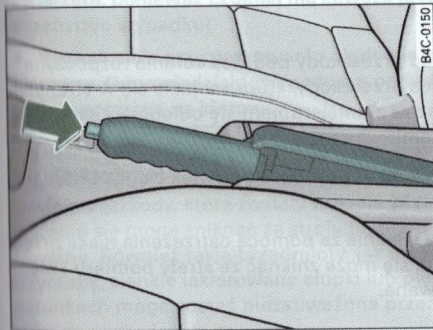
### Informacja

Po wyłączeniu silnika wentylator chłodnicy - również po wyłączeniu zapłonu - może się obracać jeszcze przez 10 minut. Wentylator może się też włączyć później, jeżeli temperatura płynu chłodzącego wzrośnie albo jeżeli przedział silnikowy zostanie dodatkowo rozgrzany silnym promieniowaniem słonecznym. ■

## Ręczny hamulec

### Ręczny hamulec

*Mocno zaciągnięty ręczny hamulec zabezpiecza przed niespodziewanym ruszeniem samochodu z miejsca.*



Rys. 155 Fragment konsoli środkowej: zaciągnięty ręczny hamulec

### Włączanie ręcznego hamulca

- Pociągnąć dźwignię ręcznego hamulca całkowicie w górę.

### Wyłączanie ręcznego hamulca

- Pociągnąć dźwignię ręcznego hamulca nieco w górę i wcisnąć jednocześnie przycisk blokujący ⇒ rys. 155 -strzałka-.
- Opuścić dźwignię przy wciśniętym przycisku całkowicie w dół ⇒ ⚠.

Dźwignię hamulca należy dopchnąć *mocno* w dół, aby przez nieuwagę nie jeździć z zaciągniętym hamulcem ręcznym.

Przy zaciągniętym ręcznym hamulcu i włączonym zapłonie zapala się lampka sygnalizacyjna hamulca ⚠.

### ⚠ UWAGA!

Pamiętać, aby całkowicie wyłączyć ręczny hamulec. Częściowe zwolnienie ręcznego hamulca może doprowadzić do przegrzania się tylnych hamulców i w ten sposób niekorzystnie wpłynąć na działanie układu hamulcowego - niebezpieczeństwo wypadku!

### ⚠ Ostrożnie!

Po zatrzymaniu się samochodu zawsze zaciągnąć najpierw mocno ręczny hamulec a następnie dodatkowo ustawić dźwignię ręcznej skrzyni na pierwszy bieg, wzgl. dźwignię przekładni automatycznej ustawić w położeniu P. ■

## Parkowanie

*Dla uniknięcia niespodziewanego ruszenia samochodu z miejsca przestrzegać kilku zasad.*

- Zatrzymywać samochód wciskając pedał hamulca.
- Zaciągać mocno ręczny hamulec.
- Wyłączyć silnik.
- Włączyć 1-wszy bieg w skrzyni ręcznej, wzgl. dźwignię przekładni automatycznej ustawić w położenie P ⇒ ⚠. ➤



### Dodatkowo na wzniesieniach i zjazdach

Obrócić kierownicę tak, aby samochód musiał najechać na krawężnik, gdyby ruszył z miejsca.



#### UWAGA!

- W zamkniętym samochodzie nie pozostawiać osób - zwłaszcza dzieci. Zablokowane drzwi, w razie konieczności utrudniają osobom udzielającym pomocy dostanie się do wnętrza samochodu - zagrożenie życia!
- Nie pozostawiać nigdy w samochodzie dzieci bez opieki. Dzieci mogłyby np. zwolnić ręczny hamulec albo wyłączyć bieg. Samochód może ruszyć z miejsca - niebezpieczeństwo wypadku!

## Dźwiękowa sygnalizacja podczas parkowania

Dotyczy samochodów: z sygnalizacją 4-kanalową

### Sygnalizacja podczas parkowania tyłem

*Sygnalizacja informuje o przeszkodach znajdujących się z tyłu samochodu.*

#### Opis

Sygnalizacja podczas parkowania, (4-kanalowa) określa za pomocą czujników ultradźwiękowych odległość samochodu od przeszkody. Czujniki znajdują się w tylnym zderzaku.

Zasięg czujników rozpoczyna się od **około**:

|                  |        |
|------------------|--------|
| z boku           | 0,60 m |
| w środku, z tyłu | 1,50 m |

#### Aktywacja

Sygnalizacja podczas parkowania zostaje uaktywniona po włączeniu **wstecznego biegu**. Włączenie zostaje potwierdzone krótkim sygnałem dźwiękowym.

#### Jazda do tyłu

Sygnalizacja odstępów od przeszkody podczas cofania rozpoczyna się w chwili rozpoznania przeszkody, która znajdzie się w strefie pomiaru systemu. Wraz ze zmniejszaniem się odległości skraca się odstęp między dźwiękami.

Przy odległości poniżej 0,30 m pojawia się dźwięk ciągły. Odtąd nie należy dalej jechać do tyłu.

Pamiętać, że zgłoszona właśnie za pomocą ostrzeżenia niska przeszkoda podczas zbliżania się może zniknąć ze strefy pomiaru i nie będzie dalej sygnalizowana.

#### Holowanie przyczepy

W samochodach fabrycznie wyposażonych w zaczep do holowania, podczas jazdy z przyczepą, czujniki sygnalizacji nie są aktywne po włączeniu wstecznego biegu i ostrzeganie o odległości nie działa.

#### Możliwe niesprawności

Jeżeli przy włączonym zapłonie odezwie się sygnał ostrzegawczy trwający kilka sekund, w sygnalizacji przy parkowaniu wystąpił błąd systemowy. Jeżeli błąd pozostaje do chwili wyłączenia zapłonu, przy ponownej próbie uaktywnienia sygnał dźwiękowy już się nie pojawia. Zlecić usunięcie usterki w ASO samochodów Audi.

W przypadku błędu systemowego, po włączeniu wstecznego biegu nie pojawia się potwierdzenie dźwiękowe.

Aby sygnalizacja przy parkowaniu mogła działać prawidłowo, czujniki muszą być czyste i nieoblodzone.



### UWAGA!

- Czujniki posiadają martwe strefy, w których nie można zlokalizować obiektów. Zwracać szczególną uwagę na małe dzieci i zwierzęta, ponieważ czujniki nie zawsze je rozpoznają – niebezpieczeństwo wypadku!
- Sygnalizacja przy parkowaniu nigdy nie zastąpi uwagi kierowcy. Odpowiedzialność podczas parkowania i innych manewrów spoczywa na kierowcy.



### Ostrożnie!

Niekie przeszkody, które zostały wykryte przez system, podczas zbliżania się mogą zniknąć ze strefy pomiaru i nie będą dalej sygnalizowane. Również takie przedmioty, jak łańcuchy blokad, dyszle przyczepy, cienkie lakierowane słupki lub płoty, w określonych warunkach mogą zostać niezauważone przez system – niebezpieczeństwo uszkodzenia. ■

Dotyczy samochodów: z sygnalizacją 8-kanalową

## Sygnalizacja podczas parkowania przodem i tyłem

*Sygnalizacja ostrzega przed przeszkodami znajdującymi się przed i za samochodem.*



Rys. 156 Fragment konsoli środkowej, wyłącznik sygnalizacji przy parkowaniu

### Opis

Sygnalizacja przy parkowaniu z przodu i z tyłu (8-kanalowa) określa za pomocą czujników ultradźwiękowych odległość samochodu od przeszkody. W przednim i w tylnym zderzaku znajduje się łącznie 8 czujników (odpowiednio 2 w środku, 2 po bokach).

Zasięg czujników rozpoczyna się od **około**:

|                    |        |
|--------------------|--------|
| z boku             | 0,60 m |
| w środku, z tyłu   | 1,50 m |
| w środku, z przodu | 1,00 m |



### Aktywacja na wzniesieniach i zjazdach

Sygnalizacja przy parkowaniu zostaje uaktywniona po włączeniu **wstecznego biegu**. Włączenie zostaje potwierdzone krótkim sygnałem dźwiękowym.

Sygnalizację przy parkowaniu można też włączyć **ręcznie**, jeżeli naciśnie się wyłącznik P<sup>WA</sup> w konsoli środkowej ⇒ *strona 161*, rys. 156. Uaktywnienie również potwierdzone zostaje sygnałem dźwiękowym. Jednocześnie w wyłączniku świeci się dioda.

Sygnalizacja przy parkowaniu musi zostać włączona **ręcznie**, jeżeli podczas jazdy **do przodu** w celu zaparkowania albo najeżdżania przodem na przeszkodę, wymagane jest ostrzeżenie o odległości.

### Wyłączenie

Sygnalizacja przy parkowaniu zostaje wyłączona automatycznie po przekroczeniu prędkości około 15 km/h. Poza tym wyłącza się też po zatrzymaniu silnika.

Sygnalizację przy parkowaniu można wyłączyć ręcznie za pomocą wyłącznika P<sup>WA</sup> ⇒ *strona 161*, rys. 156.

### Sygnaty dźwiękowe

Ostrzeżenie o odległości odbywa się za pomocą sygnałów dźwiękowych, które pochodzą z przednich albo tylnych przetworników. Głośność i częstotliwość dźwięku można zmienić według życzenia, w ASO samochodów Audi.

### Jazda do tyłu

Sygnalizacja odstępów od przeszkody podczas cofania rozpoczyna się w chwili rozpoznania przeszkody, która znajdzie się w strefie pomiaru systemu. Wraz ze zmniejszaniem się odległości skraca się odstęp między dźwiękami.

Przy odległości poniżej 0,30 m pojawia się dźwięk ciągły. Odtąd nie należy dalej jechać do tyłu.

Pamiętać, że zgłoszona właśnie za pomocą ostrzeżenia niska przeszkoda podczas zbliżania się może zniknąć ze strefy pomiaru i nie będzie dalej sygnalizowana.

### Jazda do przodu

Ostrzeżenie o odległości następuje w taki sam sposób, jak podczas jazdy do tyłu, jednak tylko w ramach krótszego zasięgu z przodu.

### Manewrowanie

Jeżeli podczas manewrowania nastąpi przełączenie biegu (np. do tyłu / do przodu), sygnały dźwiękowe zostaną chwilowo wyłączone. Jeżeli system rozpozna zbliżanie się przeszkody, ponownie odezwie się ostrzeżenie o odległości.

### Holowanie przyczepy

W samochodach fabrycznie wyposażonych w zaczep do holowania podczas jazdy z przyczepą tylne czujniki sygnalizacji podczas parkowania nie są aktywne po włączeniu wstecznego biegu i ostrzeżenie o odległości nie występuje. Kontrola przedniej strefy pozostaje jednak nadal aktywna.

### Możliwe niesprawności

Jeżeli po włączeniu wstecznego biegu, albo po uaktywnieniu wyłącznikiem sygnalizacji przy parkowaniu słychać dźwięk trwający kilka sekund i w wyłączniku miga dioda, w układzie wystąpił błąd systemowy. Jeżeli błąd występuje nadal, aż do wyłączenia zapłonu, przy ponownej próbie uaktywnienia tylko dioda miga lecz nie pojawia się już sygnał dźwiękowy. Zlecić usunięcie usterki w ASO samochodów Audi.

W przypadku usterki systemowej, po włączeniu udogodnienia przy parkowaniu nie występuje już sygnał dźwiękowy.

Aby sygnalizacja przy parkowaniu mogła działać prawidłowo, czujniki muszą być czyste i nieoblodzone.

**UWAGA!**

- Czujniki posiadają martwe strefy, w których nie można zlokali-  
zować obiektów. Zwracać szczególną uwagę na małe dzieci i  
zwierzęta, ponieważ czujniki nie zawsze je rozpoznają – niebezpie-  
czeństwo wypadku!
- Sygnalizacja przy parkowaniu nigdy nie zastąpi uwagi  
kierowcy. Odpowiedzialność podczas parkowania i innych mane-  
wów spoczywa na kierowcy.

**Ostrożnie!**

Niekie przeszkody, które zostały wykryte przez system, podczas  
zbliżania się mogą zniknąć ze strefy pomiaru i nie będą dalej sygna-  
lizowane. Również takie przedmioty, jak łańcuchy blokad, dysze  
przyczepy, cienkie lakierowane słupki lub płoty, w określonych  
warunkach mogą zostać niezauważone przez system – niebezpiec-  
zeństwo uszkodzenia. ■

## Układ utrzymywania prędkości

(Używaj samochodów: z układem utrzymywania prędkości)

### Wstęp

*Urządzenie pozwala utrzymywać prędkość jazdy na  
stałym poziomie.*

Układ pozwala utrzymywać każdą prędkość wyższą, niż około 40  
km/h na stałym poziomie. Regulacja działa jednak wyłącznie w  
zakresie, na jaki pozwala moc, wzgl. siła hamowania silnika. Zasto-

sowanie tego systemu pozwala zdjąć nogę z „pedału przyspies-  
zenia” – szczególnie na długich trasach.

**UWAGA!**

Ze względów bezpieczeństwa układu utrzymywania prędkości  
nie można włączać przy wzmożonym ruchu na drodze i złym  
stanie nawierzchni (jak np. śliskość, powstawanie klina wodnego,  
sypka nawierzchnia) – niebezpieczeństwo wypadku!

**Ostrożnie!**

W samochodach z przekładnią ręczną: Po przełączeniu dźwigni w  
położenie biegu jałowego, przy włączonym układzie utrzymywania  
prędkości zawsze wcisnąć pedał sprzęgła! W przeciwnym razie  
wzrastają obroty silnika, co może spowodować jego uszkodzenie.

**Informacja**

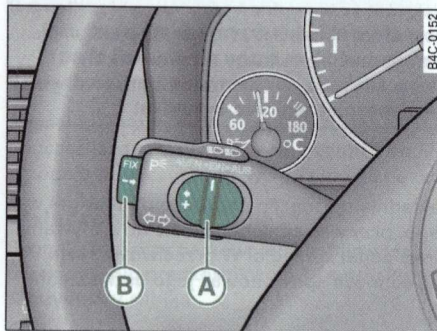
Podczas zjazdu na drodze o znacznym nachyleniu układ może nie  
utrzymać prędkości na stałym poziomie. Masa własna samochodu  
powoduje wzrost prędkości. Z tego względu przełączyć odpo-  
wiednio wcześniej na niższy bieg albo hamować naciskając pedał  
hamulca. ■



Dotyczy samochodów z układem utrzymywania prędkości

## Zapamiętanie prędkości

*Wybrana prędkość musi zostać zapamiętana.*



Rys. 157 Dźwignia kierunkowskazów i światła drogowych: elementy obsługi układu utrzymywania prędkości

- Jechać z wybraną prędkością.
- Przesunąć wyłącznik ⇒ rys. 157 **A** w położenie EIN, w celu włączenia urządzenia.
- Nacisnąć krótko przycisk **B**.

Po zwolnieniu przycisku **B** aktualna prędkość zostaje zapamiętana i utrzymana na stałym poziomie. ■

Dotyczy samochodów z układem utrzymywania prędkości

## Zmiana zapamiętanej prędkości

*Wymagana prędkość może zostać zmieniona.*

### Szybciej

- Przesunąć i przytrzymać wyłącznik ⇒ rys. 157 **A** w położeniu AUFN. W ten sposób prędkość zwiększa się w wyniku automatycznego przyspieszania.
- Puścić wyłącznik **A**, kiedy wymagana prędkość zostanie osiągnięta. Nowa prędkość zostaje teraz zapamiętana.

### Wolniej

- Nacisnąć i przytrzymać przycisk **B**. W ten sposób prędkość zmniejsza się w wyniku automatycznego zmniejszania gazu.
- Puścić przycisk **B**, kiedy wymagana prędkość zostanie osiągnięta. Nowa prędkość zostaje teraz zapamiętana.

Prędkość można również zwiększyć, naciskając pedał przyspieszenia. Po zwolnieniu pedału przyspieszenia układ powraca ponownie do wcześniej zapamiętanej prędkości jazdy.

Jeżeli jednak w czasie dłuższym, niż 5 minut prędkość zostanie przekroczona o więcej, niż 10 km/h, następuje skasowanie prędkości z pamięci. Należy ponownie wprowadzić prędkość do pamięci.

### Krótkie naciśnięcie wyłącznika

Po krótkim naciśnięciu przesuwanego wyłącznika **A** w kierunku AUFN wybrana prędkość zwiększa się o ok. 1,5 km/h.

Po krótkim naciśnięciu przycisku **B** wybrana prędkość zmniejsza się odpowiednio o 1,5 km/h. ■

Dotyczy samochodów: z układem utrzymywania prędkości

## Chwilowe wyłączenie urządzenia

Następujące czynności powodują chwilowe wyłączenie układu utrzymywania prędkości:

- nacisnąć pedał hamulca, albo
- nacisnąć pedał sprzęgła (jeżeli występuje), albo
- przesunąć wyłącznik ⇒ *strona 164*, rys. 157 **(A)** aż do położenia AUS (nie blokowanego).

Po chwilowym wyłączeniu prędkość zawarta w danej chwili w pamięci pozostaje zatrzymana.

W celu wywołania zapamiętanej prędkości zwolnić pedał hamulca albo sprzęgła i przesunąć wyłącznik **(A)** do oporu, w lewo, w położenie AUFN.

Jeżeli podczas chwilowego wyłączenia układu w pamięci nie była zawarta żadna prędkość, można wprowadzić wybraną prędkość w następujący sposób:

- Silniki benzynowe: Przesunąć wyłącznik **(A)** krótko, w lewo do oporu i puścić go. Przesunąć następnie ponownie ten sam wyłącznik w lewo, w położenie AUFN i przytrzymać go tak długo, aż osiągnięta zostanie wymagana prędkość.
- Silniki wysokoprężne: Przesunąć wyłącznik **(A)** w lewo, w położenie AUFN i przytrzymać go tak długo, aż osiągnięta zostanie wymagana prędkość.



## UWAGA!

Zapamiętaną prędkość można wprowadzić ponownie tylko wtedy, jeżeli nie jest ona zbyt duża w odniesieniu do aktualnej sytuacji na drodze - niebezpieczeństwo wypadku!

Dotyczy samochodów: z układem utrzymywania prędkości

## Całkowite wyłączenie urządzenia

### Podczas jazdy

- Przesunąć wyłącznik ⇒ *strona 164*, rys. 157 **(A)** w prawo, do oporu w położenie AUS (blokowane).

### Na postoju

- Wyłączyć zapłon. ■



## Przekładnia automatyczna

### tiptronic (5-biegowa przekładnia automatyczna)

Dotyczy samochodów: z 5-biegową przekładnią automatyczną

#### Wstęp

Samochód jest wyposażony w elektronicznie sterowaną 5-biegową przekładnię automatyczną. Przelączenie biegów w górę i w dół odbywa się *automatycznie*.

W niektórych wersjach samochodu przekładnia automatyczna, ze względu na zużycie i ochronę środowiska jest tak zbudowana, że prędkość maksymalną można osiągnąć tylko na zakresie S.

Przekładnia ta jest również wyposażona w układ **tiptronic**. Urządzenie to umożliwia kierowcy przełączanie zakresów według potrzeby, również *ręcznie* ⇒ *strona 171*. ■

– Przesunąć wyłącznik ⇒ *rys. 157* ④ w położenie *ON*, w celu włączenia urządzenia.

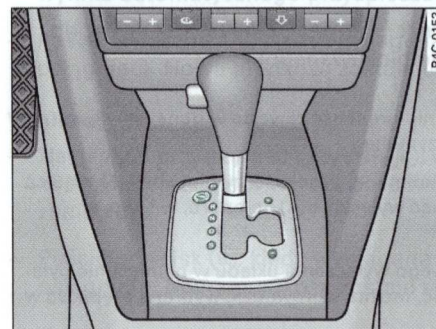
– Nacisnąć krótko przycisk ⑤

– Po zwolnieniu przycisku ⑤ aktualna prędkość zostanie zarejestrowana i przełączana na ustalym poziomie. ■

Dotyczy samochodów: z 5-biegową przekładnią automatyczną

### Zasady obsługi przekładni automatycznej

*Zakresy jazdy do przodu przełączane są w górę i w dół w sposób automatyczny.*



**Rys. 158** Fragment konsoli środkowej: dźwignia z przyciskiem blokującym

#### Ruszanie

- Nacisnąć pedał hamulca i przytrzymać.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokujący (w dźwigni przełączania), przesunąć dźwignię w wybrane położenie, przykładowo D ⇒ *strona 167* i zwolnić blokadę dźwigni.
- Odczekać chwilę, aż przekładnia przełączy zakres (wyczuwalne lekkie szarpnięcie).

Po krótkim naciśnięciu przycisku ⑤ wybrana prędkość zostanie zarejestrowana i przełączana na ustalym poziomie. ■

- Zwolnić pedał hamulca i nacisnąć pedał przyspieszenia ⇒ .

### Chwilowe zatrzymanie się

- Zatrzymać samochód przez naciśnięcie pedału hamulca, np. przed światłami.
- Nie naciskać przy tym pedału przyspieszenia.

### Parkowanie

- Nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca ⇒ .
- Zaciągać mocno ręczny hamulec.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady, ustawić dźwignię w położeniu P i zwolnić przycisk.

Silnik można **uruchomić** tylko po wybraniu zakresu P albo N

⇒ strona 157.

Podczas parkowania na równej drodze wystarczy ustawić dźwignię w położeniu P. Na stromej pochyłonej drodze zaciągnąć najpierw mocno ręczny hamulec i dopiero wtedy ustawić dźwignię w położeniu P. Dzięki temu mechanizm blokady nie będzie zbyt mocno obciążony i łatwiej można przełączyć dźwignię z położenia P.

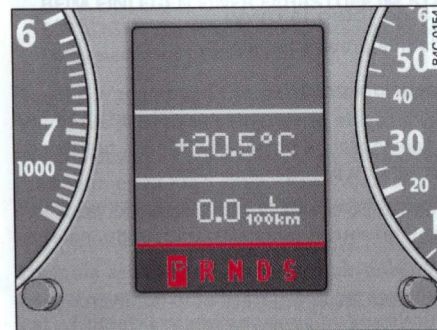
### UWAGA!

- Kiedy samochód stoi i silnik pracuje, nie naciskać pedału przyspieszenia podczas zmiany zakresów - niebezpieczeństwo wypadku!
- Podczas jazdy nie włączać nigdy dźwigni w położenie R albo P - niebezpieczeństwo wypadku!

Dotyczy samochodów: z 5-biegową przekładnią automatyczną

### Położenia dźwigni przełączania

W niniejszym punkcie objaśnione zostały wszystkie położenia dźwigni zakresów.



Rys. 159 Wyświetlacz: położenia dźwigni

Włączony zakres wskazywany jest na wyświetlaczu uniwersalnym przez zaznaczenie odpowiedniego znaku.

#### P - Blokada parkowania

W tym położeniu koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

Blokadę parkowania można włączyć tylko po **zatrzymaniu się** samochodu ⇒ .

W celu włączenia zakresu P i przełączenia z tego położenia wcisnąć przycisk blokujący (przycisk w uchwycie dźwigni) i jednocześnie nacisnąć pedał hamulca.

#### R - Wsteczny bieg

W tym położeniu włącza się wsteczny bieg.



Wsteczny bieg można włączyć tylko po *zatrzymaniu się* samochodu i przy wolnych obrotach silnika ⇒ .

W celu włączenia położenia R wcisnąć przycisk blokujący i jednocześnie nacisnąć pedał hamulca. Po ustawieniu dźwigni w położeniu R, przy włączonym zapłonie zapalają się światła do jazdy wstecz.

### N - Położenie neutralne (bieg jałowy)

W tym położeniu przekładnia pracuje na jałowym biegu.

### D - Położenie do jazdy do przodu

W tym położeniu zakresy jazdy do przodu przełączane są automatycznie w górę i w dół, w zależności od obciążenia silnika, prędkości jazdy i dynamicznego programu przełączania (DSP).

W celu włączenia zakresu D z położenia N, przy prędkości jazdy mniejszej niż 5 km/h wzgl. po zatrzymaniu się samochodu, należy nacisnąć pedał hamulca ⇒ .

W określonych warunkach (np. jazda w górach albo holowanie przyczepy) korzystne może być wcześniejsze włączenie ręcznego programu przełączania ⇒ *strona 171*, aby przełożenie dostosować ręcznie do warunków jazdy.

### S - Położenie sportowe

Położenie S powinno być wybierane do jazdy sportowej. Późniejsze włączanie wyższych biegów pozwala w pełni wykorzystać rezerwę mocy silnika.

W celu włączenia zakresu S z położenia N nacisnąć pedał hamulca przy prędkości jazdy niższej niż 5 km/h wzgl. po zatrzymaniu się samochodu ⇒ .



#### UWAGA!

- Podczas jazdy nigdy nie przełączać dźwigni w położenie R lub P - **niebezpieczeństwo wypadku!**



#### UWAGA! Ciąg dalszy

- Gdy silnik pracuje, we wszystkich położeniach dźwigni (oprócz P i N) należy trzymać naciśnięty pedał hamulca, ponieważ również na biegu jałowym przełożenie napędu nie zostaje całkowicie przerwane - samochód „toczy się”. Jeżeli w stojącym samochodzie włączony jest zakres jazdy, w żadnym razie nie zwiększać obrotów silnika (np. ręcznie, w przedziale silnikowym). Samochód może wówczas natychmiast ruszyć - czasami również wtedy, gdy ręczny hamulec jest zaciągnięty - **niebezpieczeństwo wypadku!**
- Przed otwarciem pokrywy przedziału silnikowego i rozpoczęciem prac przy pracującym silniku ustawić dźwignię w położeniu P i zaciągnąć ręczny hamulec - **niebezpieczeństwo wypadku!** Koniecznie zapoznać się z ostrzeżeniami ⇒ *strona 287*, „Prace w przedziale silnikowym”.



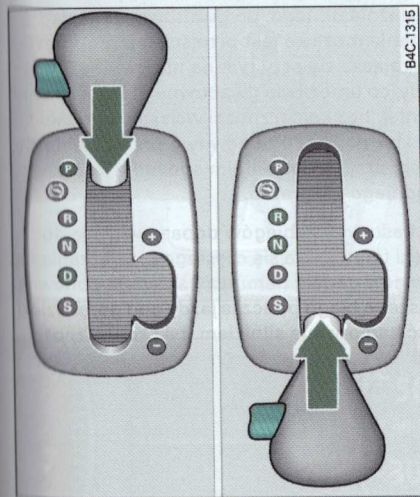
#### Informacja

- Jeżeli podczas jazdy przypadkowo włączony zostanie zakres N, należy całkowicie obniżyć obroty silnika, a następnie włączyć zakres D wzgl. S.
- W niektórych wersjach samochodu, ze względu na zużycie i ochronę środowiska, przekładnia automatyczna jest tak zbudowana, że prędkość maksymalną można osiągnąć tylko na zakresie S. ■ nacisnąć pedał hamulca i przytrzymać.

(dotyczy samochodów z 5-biegową przekładnią automatyczną)

## Blokada dźwigni przełączania

*Blokada dźwigni zabezpiecza przez nieuważnym włączeniem zakresu jazdy i w ten sposób przed przypadkowym ruszeniem samochodu.*



Rys. 160 Blokowanie dźwigni

Blokada dźwigni zostaje zwolniona w następujący sposób:

- Włączyć zapłon.
- Nacisnąć pedał hamulca i jednocześnie przytrzymać wciśnięty przycisk blokujący.

## Automatyczna blokada dźwigni przełączania

Dźwignia zakresów w położeniach P i N i przy włączonym zapłonie jest zablokowana. W celu przełączenia, kierowca musi nacisnąć pedał hamulca. Jako przypomnienie dla kierowcy, przy położeniach dźwigni P i N na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat:

**BEIM EINLEGEN EINER FAHRSTUFE IM STAND FUSSBREMSE BETÄTIGEN** (po włączeniu w stojącym samochodzie zakresu jazdy nacisnąć pedał hamulca).

Ponadto w zagłębieniu dźwigni zapala się symbol automatycznej blokady dźwigni.

Blokada dźwigni działa tylko, kiedy samochód stoi lub jedzie z prędkością mniejszą niż 5 km/h. Przy wyższych prędkościach blokada w położeniu N zostaje automatycznie wyłączone.

Przy gwałtownym przełączeniu poza położenie N (np. z R na D) dźwignia zakresów nie zostaje zablokowana. Pozwala to np. na „rozkołysanie” samochodu, który ugrzązł. Jeżeli pedał hamulca nie jest wciśnięty i dźwignia zakresów dłużej niż przez 1 sekundę znajduje się w położeniu N, następuje zablokowanie dźwigni.

## Przycisk blokady

Przycisk blokady w uchwycie dźwigni zabezpiecza przed pomyłkowym włączeniem niektórych zakresów. Po naciśnięciu przycisku blokada dźwigni zostanie zniesiona. Położenia, w których przycisk blokady musi być wciśnięty, są zaznaczone na rysunku kolorem ⇒ rys. 160

## Blokada wyjęcia kluczyka zapłonu

Kluczyk po wyłączeniu zapłonu można wyjąć dopiero wtedy, jeżeli dźwignia znajdzie się w położeniu P. Dopóki kluczyk jest wyjęty, dźwignia pozostaje zablokowana w położeniu P.



Dotyczy samochodów: z 5-biegową przekładnią automatyczną

## Układ redukcji przełożenia

*Układ redukcji przełożenia pozwala maksymalnie przyspieszyć.*

Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie całkowicie wciśnięty poza punkt oporu, układ automatyczny w przekładni przełączy na niższy bieg, w zależności od prędkości i obrotów silnika. Przełączenie na kolejny wyższy bieg następuje dopiero, jeżeli osiągnięta zostanie maksymalna wymagana liczba obrotów silnika.



### UWAGA!

Należy pamiętać, że na gładkiej, śliskiej nawierzchni koła napędowe mogą stracić przyczepność - niebezpieczeństwo zarzućenia!

Dotyczy samochodów: z 5-biegową przekładnią automatyczną

## Dynamiczny program przełączania (DSP)

*Przekładnia automatyczna jest sterowana elektronicznie.*

Przekładnia automatyczna w tym samochodzie jest sterowana elektronicznie. Przełączanie biegów następuje automatycznie, w zależności od wybranych programów jazdy.

Przy **spokojnym sposobie jazdy** przekładnia wybiera program ekonomiczny. Wcześniejsze włączenie wyższego biegu i późniejsze przełączanie na niższy pozwala na zmniejszenie zużycia paliwa.

Przy **dynamicznym sposobie jazdy** z szybkimi ruchami pedału przyspieszenia jak również z silnym przyspieszaniem i częstą zmianą

prędkości, stosowaniem prędkości maksymalnej albo po uruchomieniu układu kick-down przekładnia przełącza się na program bardziej sportowy. Dzięki późniejszemu włączaniu wyższych biegów może zostać w pełni wykorzystana rezerwa mocy silnika. Przełączenie na niższy bieg następuje przy wyższych obrotach silnika.

Wybieranie odpowiednio korzystnego programu jazdy jest procesem ciągłym. Niezależnie od tego, po gwałtownym naciśnięciu pedału przyspieszenia możliwe jest przejście na program sportowy. Przekładnia przełącza się przy tym na niższy bieg, odpowiadający prędkości jazdy, co umożliwia gwałtowne przyspieszenie (np. podczas wyprzedzania), bez konieczności wciskania pedału przyspieszenia w zakres kick-down. Po ponownym przełączeniu się przekładni na wyższy bieg, przy odpowiednim sposobie jazdy, następuje wybór poprzedniego programu.

Podczas jazdy w górach nastawianie biegów dopasowuje się do wzniesień i zjazdów. Dzięki temu unika się częstego przełączania na wzniesieniach. Po naciśnięciu pedału hamulca następuje ponowne włączenie kolejnego, niższego biegu podczas jazdy pod górę. Dzięki temu można wykorzystać hamowanie silnikiem, bez konieczności ręcznego przełączania. ■

Przebieg samochodów: z 5-biegową przekładnią automatyczną

## Przebieg pracy tiptronic

Przebieg tiptronic umożliwia kierowcy ręczne przełączanie biegów.



Rys. 161 Konsola środkowa: przełączanie ręczne (tiptronic)



Rys. 162 Wyświetlacz: przełączanie ręczne (tiptronic)

## Przełączenie na tryb ręczny

- Przesunąć dźwignię z położenia D w prawo. Jeżeli przekładnia zmieni zakres, na wyświetlaczu pojawi się **5 4 3 2 1**, przy czym oznaczony zostanie włączony zakres.

## Włączanie wyższego zakresu

- Przesunąć dźwignię (w położeniu tiptronic) do przodu ⇒ rys. 161 (+).

## Włączanie niższego zakresu

- Przesunąć dźwignię do tyłu (w położeniu tiptronic) (-).

Przełączenie na tryb ręczny może nastąpić zarówno, gdy samochód stoi, jak i podczas jazdy.

Podczas przyspieszania, na biegu 1, 2, 3 i 4 przekładnia, krótko przed osiągnięciem maksymalnych obrotów silnika włącza automatycznie kolejny bieg.

Po wybraniu biegu niższego, niż właśnie włączony układ automatyczny przełączy w dół tylko wtedy, gdy nie będzie możliwe uzyskanie nadmiernych obrotów przez silnik.

Po uruchomieniu układu redukcji przełożenia przekładnia zmienia bieg na niższy, w zależności od prędkości jazdy i od obrotów silnika. ■

- Odczekać chwilę po przełączeniu zakresu i włączyć przyspieszenie.
- Zwolnić i nacisnąć pedał przyspieszenia ⇒ ⚠.



Dotyczy samochodów: z 5-biegową przekładnią automatyczną

## Program awaryjny

*Na wypadek niesprawności systemu przewidziany został program awaryjny.*

W razie niesprawności systemu, automatycznie włączony zostaje program awaryjny. Jest to sygnalizowane zaświeceniem się wzgl. zgaśnięciem wszystkich segmentów w polu wyświetlacza.

Wszystkie położenia dźwigni nadal mogą być wybierane. W położeniach D i S przekładnia pozostaje na 4-tym biegu.

Bieg wsteczny R może być nadal używany. Blokada elektroniczna wstecznego biegu jest wyłączona.

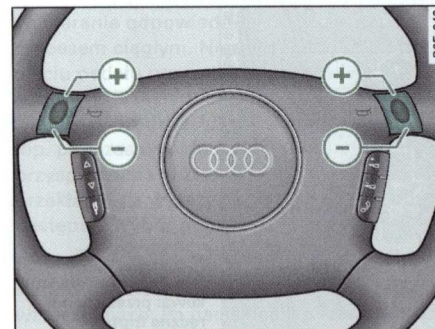
Ręczny program przełączania (tiptronic) w trybie awaryjnym jest wyłączony.

Jeżeli przekładnia przełączy się w tryb awaryjny, należy niezwłocznie udać się do ASO samochodów Audi, aby zlecić usunięcie usterki. ■

Dotyczy samochodów: z 5-biegową skrzynią automatyczną i z kierownicą tiptronic

## Kierownica z układem tiptronic

*Przyciski w kierownicy umożliwiają kierowcy ręczne przełączanie biegów.*



Rys. 163 Kierownica: wyłącznik układu tiptronic

### Włączanie wyższego zakresu

- Jednym z przycisków wybrać górny zakres ⇒ rys. 163 (+)

### Włączanie niższego zakresu

- Jednym z przycisków wybrać dolny zakres ⇒ rys. 163 (-)

Przyciski wyboru są aktywne, kiedy dźwignia znajduje się w położeniu D, S albo w ręcznym programie przełączania (tiptronic).

Obsługa ręcznego programu przełączania może być oczywiście prowadzona dalej dźwignią w konsoli środkowej. ■

## Przekładnia multitronic®

Dotyczy samochodów: z przekładnią multitronic®

### Wstęp

Samochód jest wyposażony w elektronicznie sterowaną **przekładnię bezstopniową** (multitronic®). W przeciwieństwie do dotychczasowych przekładni automatycznych przełożeń nie zmienia się stopniowo, w formie zmiany zakresów, tylko w sposób ciągły. Prowadzi to między innymi do zoptymalizowania komfortu napędu i umożliwia oszczędność paliwa.

Wybór odpowiedniego przełożenia (przełączanie w górę i w dół) następuje w pełni automatycznie, w zależności od wybranego programu jazdy ⇒ *strona 177*, „Dynamiczny program regulacji (DRP)”.

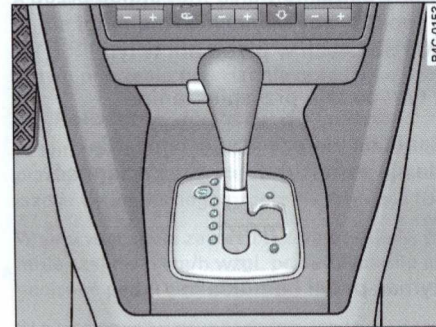
Przekładnia ta jest również wyposażona w układ **tiptronic**. Układ ten umożliwia kierowcy przełączanie biegów według potrzeby, również ręcznie ⇒ *strona 178*.

Należy pamiętać, że w przekładni multitronic, w przeciwieństwie do dotychczasowych przekładni automatycznych, przeniesienie napędu nie odbywa się za pomocą momentu obrotowego, tylko poprzez sprzęgło wielopłytkowe. Z tego względu, przy wolnych obrotach silnika, przy chwilowym zatrzymaniu się, przy położeniu dźwigni D, S lub R „toczenie się” samochodu jest nieco mniej wyczuwalne. Należy to uwzględniać zwłaszcza na wzniesieniach / zjazdach, o ile kierowca jeździł wcześniej samochodem ze zwykłą przekładnią automatyczną, wyposażoną w wybierak i jeszcze nie przywykł do tej własności przekładni multitronic ⇒ ⚠ w „Zasady jazdy z przekładnią multitronic®”. ■

Dotyczy samochodów: z przekładnią multitronic®

## Zasady jazdy z przekładnią multitronic®

*Proporcje przełożenia zmieniają się w sposób ciągły.*



Rys. 164 Fragment konsoli środkowej: dźwignia z przyciskiem blokującym

### Ruszanie

- Nacisnąć pedał hamulca i przytrzymać.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokujący (w dźwigni przełączania), przesunąć dźwignię w wybrane położenie, przykładowo D i zwolnić blokadę dźwigni.
- Odczekać chwilę, aż przekładnia przełączy zakres (wyczuwalne lekkie szarpnięcie).
- Zwolnić pedał hamulca i nacisnąć pedał przyspieszenia ⇒ ⚠.



### Chwilowe zatrzymanie się

- Nacisnąć pedał hamulca, aż do zatrzymania się samochodu.
- Przytrzymać wciśnięty pedał hamulca (np. stojąc przed światłami ) w taki sposób, aby samochód nie mógł się toczyć przy wolnych obrotach w przód ani w tył.
- Nie naciskać przy tym pedału przyspieszenia.
- Podczas podjeżdżania na wyższe wzniesienie, dla uniknięcia toczenia się samochodu ⇒ , pociągnąć hamulec ręczny.

### Parkowanie

- Nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca ⇒ .
- Zaciągać mocno ręczny hamulec.
- Nacisnąć i przytrzymać przycisk blokady, ustawić dźwignię w położeniu P i zwolnić przycisk.

Silnik można **uruchomić** tylko po wybraniu zakresu P albo N  
⇒ *strona 157*.

Podczas parkowania na równej drodze wystarczy ustawić dźwignię w położeniu P. Na stromej pochyłonej drodze zaciągnąć najpierw mocno ręczny hamulec i dopiero wtedy ustawić dźwignię w położeniu P. Dzięki temu mechanizm blokady nie będzie zbyt mocno obciążony i łatwiej można przetoczyć dźwignię z położenia P.



### UWAGA!

- Kiedy samochód stoi i silnik pracuje, nie naciskać pedału przyspieszenia podczas zmiany zakresów - **niebezpieczeństwo wypadku!**
- Pamiętać, że podczas chwilowego zatrzymania się, w położeniach dźwigni D, S lub R, występuje niewielkie przenoszenie napędu. Po zatrzymaniu się należy nacisnąć odpowiednio mocno pedał hamulca a przy ruszaniu używać w razie potrzeby ręcznego hamulca, aby samochód nie toczył się - **niebezpieczeństwo wypadku!**
- Podczas jazdy nie włączać nigdy dźwigni w położenie R albo P - **niebezpieczeństwo wypadku!**

ty samochodów: z przekładnią multitronic®

## Położenia dźwigni przełączania

Niniejszym punkcie objaśnione zostały wszystkie położenia dźwigni zakresów.



Rys. 165 Wyświetlacz: położenia dźwigni

Wskazywany jest na wyświetlaczu uniwersalnym znak oznaczający odpowiedni zakres.

### Blokada parkowania

W położeniu koła napędowe są zablokowane mechanicznie.

W położeniu parkowania można włączyć tylko po zatrzymaniu się samochodu ⇒

W celu włączenia zakresu P i przełączenia z tego położenia wcisnąć przycisk blokujący (przycisk w uchwycie dźwigni) i jednocześnie nacisnąć pedał hamulca.

### Wsteczny bieg

W położeniu wstecznego biegu skrzynia wybiera automatycznie odpowiednie przełożenie.

Wsteczny bieg można włączyć tylko po *zatrzymaniu się* samochodu i przy wolnych obrotach silnika ⇒ .

W celu włączenia położenia R wcisnąć przycisk blokujący i jednocześnie nacisnąć pedał hamulca. Po ustawieniu dźwigni w położeniu R, przy włączonym zapłonie zapalają się światła do jazdy wstecz.

### N - Położenie neutralne (bieg jałowy)

W tym położeniu przekładnia pracuje na jałowym biegu.

### D - Położenie do jazdy do przodu

W tym położeniu przekładnia automatycznie wybiera optymalne przełożenie. Przełożenie zależy od obciążenia silnika, prędkości jazdy i dynamicznego programu regulacji (DRP).

W celu włączenia zakresu D z położenia N, przy prędkości jazdy mniejszej niż 5 km/h wzgl. po zatrzymaniu się samochodu, należy nacisnąć pedał hamulca ⇒ .

W określonych warunkach (np. jazda w górach albo holowanie przyczepy) korzystne może być wcześniejsze włączenie zakresu tiptronic ⇒ strona 178, w celu *ręcznego* dopasowania przełożenia do warunków jazdy.

### S - Położenie sportowe

Położenie S powinno być wybierane do jazdy sportowej. Rezerwy mocy silnika będą w pełni wykorzystywane.

W celu włączenia zakresu S z położenia N nacisnąć pedał hamulca przy prędkości jazdy niższej niż 5 km/h wzgl. po zatrzymaniu się samochodu ⇒ w „Położenia dźwigni przełączania” na stronie 167.



### UWAGA!

- Podczas jazdy nigdy nie przełączać dźwigni w położenie R lub P - niebezpieczeństwo wypadku! ▶



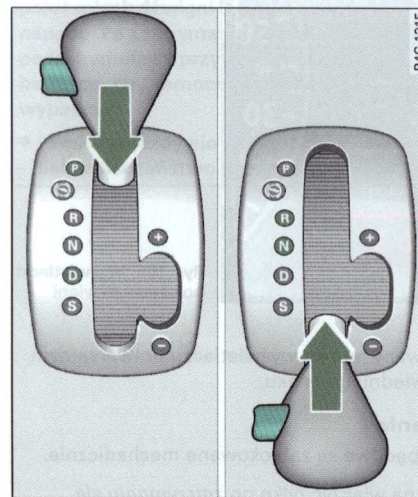
**⚠ UWAGA! Ciąg dalszy**

- Gdy silnik pracuje, w położeniu dźwigni D lub S, zalecane jest nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca, ponieważ również na biegu jałowym przeniesienie napędu nie jest całkowicie rozłączone - samochód „toczy się”. Jeżeli w stojącym samochodzie włączony jest zakres jazdy, w żadnym razie nie zwiększać obrotów silnika (np. ręcznie, w przedziale silnikowym). Samochód może wówczas natychmiast ruszyć - czasami również wtedy, gdy ręczny hamulec jest zaciągnięty - niebezpieczeństwo wypadku!
- Przed otwarciem pokrywy przedziału silnikowego i rozpoczęciem prac przy pracującym silniku ustawić dźwignię w położeniu P i zaciągnąć ręczny hamulec - niebezpieczeństwo wypadku! Koniecznie zapoznać się z ostrzeżeniami ⇒ *strona 287*, „Prace w przedziale silnikowym”.

Dotyczy samochodów: z przekładnią multitronic®

## Blokada dźwigni przełączania

*Blokada dźwigni zabezpiecza przez nieuważnym włączeniem zakresu jazdy i w ten sposób przed przypadkowym ruszeniem samochodu.*



**Rys. 166** Blokowanie dźwigni

Blokada dźwigni zostaje zwolniona w następujący sposób:

- Włączyć zapłon.
- Nacisnąć pedał hamulca i jednocześnie przytrzymać wciśnięty przycisk blokujący.

### Automatyczna blokada dźwigni przełączania

Dźwignia zakresów w położeniach P i N i przy włączonym zapłonie jest zablokowana. W celu przełączenia, kierowca musi nacisnąć pedał hamulca. Przy położeniach dźwigni P i N, jako przypomnienie dla kierowcy, na wyświetlaczu pojawia się następujący komunikat:

**BEIM EINLEGEN EINER FAHRSTUFE IM STAND FUSSBREMSE BETÄTIGEN (po włączeniu w stojącym samochodzie zakresu jazdy nacisnąć pedał hamulca).**

Ważne w zagłębieniu dźwigni zapala się symbol  automatycznej blokady dźwigni.

Blokada dźwigni działa tylko, kiedy samochód stoi lub jedzie z prędkością mniejszą niż 5 km/h. Przy wyższych prędkościach blokada w położeniu N zostaje automatycznie wyłączona.

Przy gwałtownym przełączeniu poza położenie N (np. z R na D) dźwignia zakresów nie zostaje zablokowana. Pozwala to np. na "przebieżenie" samochodu, który ugrzązł. Jeżeli pedał hamulca nie jest wciśnięty i dźwignia zakresów dłużej niż przez 1 sekundę znajduje się w położeniu N, następuje zablokowanie dźwigni.

### Symbol blokady

Symbol blokady w uchwycie dźwigni zabezpiecza przed niepożądanym włączeniem niektórych zakresów. Po naciśnięciu przycisku blokady dźwigni zostanie zniesiona. Położenia, w których symbol blokady musi być wciśnięty, są zaznaczone na rysunku (patrz strona 176, rys. 166).

### Blokada wyjęcia kluczyka zapłonu

Wyjęcie kluczyka z zapłonu można wyjąć dopiero wtedy, jeżeli dźwignia znajduje się w położeniu P. Dopóki kluczyk jest wyjęty, dźwignia pozostaje zablokowana w położeniu P. ■

Dotyczy samochodów: z przekładnią multitronic®

### Układ redukcji przełożenia

*Układ redukcji przełożenia pozwala maksymalnie przyspieszyć.*

Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie całkowicie wciśnięty poza punkt oporu, przekładnia, w zależności od prędkości i obrotów silnika, przełącza na niższy bieg. Dopóki pedał przyspieszenia pozostaje wciśnięty, obroty silnika są regulowane automatycznie tak, aby samochód maksymalnie przyspieszał.



### UWAGA!

**Należy pamiętać, że na gładkiej, śliskiej nawierzchni koła napędowe mogą stracić przyczepność - niebezpieczeństwo zarzućenia!**

Dotyczy samochodów: z przekładnią multitronic®

### Dynamiczny program regulacji (DRP)

*Przekładnia multitronic® jest sterowana elektronicznie.*

Przekładnia w tym samochodzie jest sterowana elektronicznie. Wybór przełożenia następuje automatycznie, w zależności od wybranego programu jazdy.

Przy **spokojnym sposobie jazdy** przekładnia wybiera program ekonomiczny. Wcześniejsze włączanie wyższego biegu i późniejsze przełączanie na niższy pozwala na zmniejszenie zużycia paliwa.

Przy **dynamicznym sposobie jazdy**, z szybkimi ruchami pedału przyspieszenia jak również z silnym przyspieszaniem i częstą zmianą



prędkości, stosowaniem prędkości maksymalnej albo po uruchomieniu układu kick-down przekładnia przełącza się na program bardziej sportowy.

Wybieranie odpowiednio korzystnego programu jazdy jest procesem ciągłym. Niezależnie od tego, po gwałtownym naciśnięciu pedału przyspieszenia możliwe jest przejście na program sportowy. Przekładnia przełącza się przy tym na niższe, odpowiadające prędkości jazdy przełożenie i umożliwia gwałtowne przyspieszenie (np. podczas wyprzedzania), bez konieczności wciskania pedału w zakres kick-down. Po ponownym przełączeniu się przekładni na wyższy bieg, przy odpowiednim sposobie jazdy, następuje wybór poprzedniego programu.

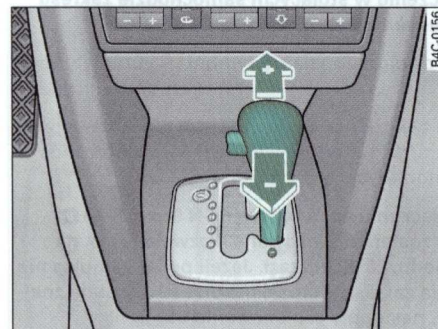
Podczas jazdy w górach, przełożenie dostosowuje się w sposób ciągły do poziomu wzniesienia. Po naciśnięciu pedału hamulca, podczas zjazdu, przekładnia automatycznie włącza niższy zakres. Powoduje to wzrost siły hamowania silnika.

Jeżeli układ utrzymywania prędkości\* jest włączony podczas pokonywania wzniesienia, przekładnia automatycznie wybiera niższe przełożenie, aby utrzymać zadaną prędkość jazdy. Prowadzi to jednak wzrostu obrotów silnika. ■

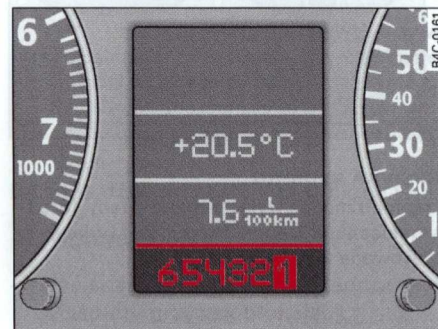
Dotyczy samochodów: z przekładnią multitronic®

## Tryb tiptronic

*Ręczny program przełączania (tiptronic) umożliwia kierowcy ręczne wybranie jednego z sześciu zaprogramowanych przełożeń (zakresów jazdy).*



Rys. 167 Konsola środkowa: przełączanie ręczne (tiptronic)



Rys. 168 Wyświetlanie przełączania ręcznego (tiptronic)

## Przełączenie na tryb ręczny

Przesunąć dźwignię z położenia D w prawo. Jeżeli przekładnia zmieni zakres, na wyświetlaczu pojawi się 6 4 3 2 1, przy czym wybrany zakres zostanie zaznaczony.

## Włączanie wyższego zakresu

Przesunąć dźwignię (w położeniu tiptronic) do przodu ⇒ strona 178, rys. 167 (+).

## Włączanie niższego zakresu

Przesunąć dźwignię do tyłu (w położeniu tiptronic) (-).

Układ tiptronic umożliwia kierowcy ręczne wybranie jednego z zakresu zaprogramowanych przełożeń (zakresów jazdy).

Przełączenie na tryb ręczny może nastąpić zarówno, gdy samochód stoi, jak i podczas jazdy.

Podczas przyspieszania, na zakresie 1, 2, 3, 4 i 5 skrzynia włącza, krótko przed osiągnięciem maksymalnych obrotów silnika, automatycznie kolejny zakres.

Jeżeli wybrany został zakres jazdy niższy, niż wskazywany właśnie na wyświetlaczu zestawu przyrządów ⇒ strona 178, rys. 168, układ automatyczny przełącza w dół dopiero wtedy, jeżeli silnik nie będzie mógł utrzymać stabilnych obrotów.

Wraz ze zmniejszaniem prędkości jazdy (np. hamowanie), po osiągnięciu minimalnej liczby obrotów silnika, następuje automatyczne przełączenie na niższy zakres.

Przełączenie na niższy zakres, na pochyłych odcinkach drogi zwiększa się siła hamowania silnika.

Przebieg hamowania układu redukcji przełożenia, w zależności od prędkości jazdy i od obrotów silnika, przekładnia przełącza zakres na niższy.

Dotyczy samochodów: z przekładnią multitronic®

## Program awaryjny

*Na wypadek niesprawności systemu przewidziany został program awaryjny.*

W razie niesprawności systemu, automatycznie włączony zostaje program awaryjny. Jest to sygnalizowane zaświeceniem się wszystkich segmentów w polu wyświetlacza.

## Odwrócone wskazanie

Jeżeli wskazanie świeci się w formacie odwróconym (negatywny), można jechać dalej. Należy jednak możliwie wcześniej udać się do ASO samochodów Audi, aby zlecić sprawdzenie przekładni multitronic®.

## Wskazanie miga

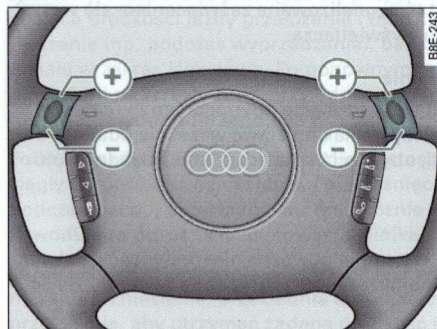
Jeżeli wskazanie miga, wystąpiła poważna niesprawność działania. Dojechać ostrożnie do najbliższej ASO samochodów Audi i zlecić usunięcie usterki. ■



Dotyczy samochodów: z przekładnią multitronic® i z kierownicą tiptronic

## Kierownica z układem tiptronic

Przyciski w kierownicy umożliwiają kierowcy włączenie również ręcznie jednego z sześciu zaprogramowanych zakresów jazdy.



Rys. 169 Kierownica:  
wyłącznik układu tipt-  
ronic

### Włączanie wyższego zakresu

- Jednym z przycisków wybrać górny zakres ⇒ rys. 169 (+).

### Włączanie niższego zakresu

- Jednym z przycisków wybrać dolny zakres ⇒ rys. 169 (-).

Przyciski wyboru są aktywne, kiedy dźwignia znajduje się w położeniu D, S albo w ręcznym programie przełączania (tiptronic).

Obsługa ręcznego programu przełączania może być oczywiście prowadzona dalej dźwignią w konsoli środkowej. ■

# Komunikacja i nawigacja

## Kierownica wielofunkcyjna

W kierownicy z przyciskami obsługi radia

## Kierownica wielofunkcyjna z obsługą radia

W kierownicy umieszczone są wyłączniki podstawowych funkcji radioodtwarzacza.



Rys. 170 Kierownica: przyciski obsługi radia

Naciskanie przycisków w kierownicy pozwala uruchomić następujące funkcje:

| Przy-cisk | Radio                                       | Kaseta                                 | CD                            |
|-----------|---------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------|
| (A)       | wyszukiwanie częstotliwości w górę $\Delta$ | szybkie przewijanie do przodu $\Delta$ | ścieżka CD do przodu $\Delta$ |
| (B)       | wyszukiwanie częstotliwości w dół $\nabla$  | szybkie przewijanie do tyłu $\nabla$   | ścieżka CD do tyłu $\nabla$   |
| (C)       | zwiększanie poziomu głośności $\uparrow$    |                                        |                               |
| (D)       | zmniejszanie poziomu głośności $\downarrow$ |                                        |                               |
| (E)       | przyciski stacji (Preset) do tyłu $<$       |                                        |                               |
| (F)       | przyciski stacji (Preset) do przodu $>$     |                                        |                               |

Przyciski dotyczą odpowiednio tego trybu pracy, w którym radioodtwarzacz właśnie pracuje. Przyciskami (E) i (F) można kolejno wywołać do dwunastu stacji nadawczych. Jeżeli słychać tylko szum, może to oznaczać, że przyciski stacji nie są zaprogramowane albo danej stacji nie można odbierać. ■

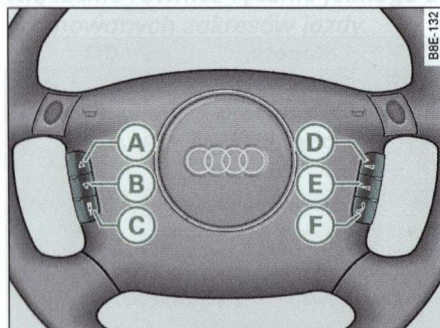
Obsługa radioodtwarzacza w możliwie niewielkim stopniu zwraca uwagę od sytuacji na drodze, w kierownicy umieszczono przyciski dla łatwego uruchamiania podstawowych funkcji radia (rys. 170). Odnosi się to jednak tylko do samochodów *fabrycznie* wyposażonych w radio. Obsługę radia, odtwarzacza kasetowego i CD można nadal prowadzić bezpośrednio w urządzeniu. Opis przycisków jest w instrukcji obsługi radioodtwarzacza.



Dotyczy samochodów: z kierownicą wielofunkcyjną, z radiem i z zamontowanym na stałe telefonem wyposażonym w urządzenie głośnomówiące, bez instalacji do telefonu

## Kierownica wielofunkcyjna z obsługą radia i telefonu

W kierownicy umieszczone są wyłączniki podstawowych funkcji radioodtwarzacza i telefonu.



Rys. 171 Kierownica:  
przyciski obsługi radia  
i telefonu

Aby korzystanie z radioodtwarzacza w miarę możliwości nie odwracało uwagi od sytuacji na drodze, w kierownicy umieszczono wyłączniki do obsługi podstawowych funkcji radia i telefonu ⇒ rys. 171. Obowiązuje to jednak tylko, gdy samochód został fabrycznie w radio i zamontowany na stałe telefon. Obsługę radia, odtwarzacza kasetowego, CD wzgl. telefonu można oczywiście nadal prowadzić bezpośrednio w urządzeniu.

Naciskanie przycisków w kierownicy pozwala uruchomić następujące funkcje:

| Przy-cisk | Radio                                                                                                          | Kaseta                          | CD                     | Telefon (zestaw głośnomówiący)                         | Obsługa głosowa |
|-----------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------|
| (A)       | wyszukiwanie częstotliwości w górę Δ                                                                           | szybkie przewijanie do przodu Δ | ścieżka CD do przodu Δ | szukanie numeru telefonu (książka numerów) do przodu Δ |                 |
| (B)       | wyszukiwanie częstotliwości w dół ▽                                                                            | szybkie przewijanie do tyłu ▽   | ścieżka CD do tyłu ▽   | szukanie numeru telefonu (książka numerów) do tyłu ▽   |                 |
| (C)       | przełączanie radio / telefon  |                                 |                        |                                                        |                 |

| Przy-<br>cisk | Radio                                                                                                                                | Kaseta                                                                                                                               | CD                                                                                                                                   | Telefon (zestaw<br>głośnomówiący)                                                                                                                 | Obsługa głosowa      |
|---------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| (D)           | zwiększanie poziomu głośności $\uparrow$                                                                                             |                                                                                                                                      |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                   |                      |
| (E)           | zmniejszanie poziomu głośności $\downarrow$                                                                                          |                                                                                                                                      |                                                                                                                                      |                                                                                                                                                   |                      |
| (F)           | przycisk uaktywniania<br>obsługi głosowej (SBS)<br> | przycisk uaktywniania<br>obsługi głosowej (SBS)<br> | przycisk uaktywniania<br>obsługi głosowej (SBS)<br> | telefon (odbieranie roz-<br>mów, nadawanie, zakoń-<br>czenie)  | przycisk przerywania |

Funkcje przycisków dotyczą tego urządzenia, które jest aktualnie włączone.

Wyszukiwanie numeru telefonu następuje alfabetycznie, *według nazwiska* abonenta od **A do Z**, albo od **Z do A**. Po naciśnięciu i dłuższym przytrzymaniu przycisku (A) wzgl. (B) następuje szybkie wyszukiwanie numerów zawartych w pamięci.

Wyczerpujący opis telefonu Audi, systemu Audi Telematik i systemu obsługi głosowej Audi można znaleźć w dodatkowych instrukcjach. ■

Rys. 172. Telefon SOS i telefon serwisowy

System telematik, oprócz telefonowania zapewnia osobom znajdującym w samochodzie również dodatkowe funkcje bezpieczeństwa. Pod pokrywą – rys. 172 znajduje się moduł telefonu awaryjnego – SOS i serwisowego.

### Bezpieczne telefonowanie pod numer SOS

W celu otwarcia naciśnij pokrywę.

Wcisnąć przycisk SOS.



Dotyczy samochodów: z kierownicą wielofunkcyjną, z radiem i z zamontowanym na stałe telefonem wyposażonym w urządzenie głośnomówiące, bez instalacji do telefonu

## Funkcje telefonu

Po włączeniu zapłonu albo telefonu i po wprowadzeniu numeru PIN następuje automatyczne wczytanie do urządzenia karty pamięci SIM.

Proces zapisu danych trwa, w zależności od liczby wprowadzonych zmian w karcie SIM, ok. 15 do 60 sekund. Na wyświetlaczu pojawia się w tym czasie komunikat **BITTE WARTEN...** (proszę czekać).

### Telefon-komunikaty stanu

Na wyświetlaczu zestawu przyrządów mogą być pokazane następujące komunikaty o stanie telefonu:

|                                         |                                                                                                                                                   |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>BITTE WARTEN...(proszę czekać)</b>   | Trwa wczytywanie danych z pamięci karty SIM.                                                                                                      |
| <b>SIM EINSETZEN (włożyć kartę SIM)</b> | Brak karty SIM w słuchawce.                                                                                                                       |
| <b>PIN EINGEBEN (wprowadzić PIN)</b>    | Numer PIN nie został jeszcze wprowadzony.                                                                                                         |
| <b>KEIN SERVICE (szuka sieci)</b>       | Brak połączenia z siecią telefoniczną.                                                                                                            |
| <b>ANRUF (rozmowa)</b>                  | Nadeszła zewnętrzna rozmowa. Jeżeli dodatkowo dostępny jest numer telefonującego abonenta, wyświetlany jest on na zmianę z napisem <b>ANRUF</b> . |
| <b>NUMMER BESETZT (numer zajęty)</b>    | Wybrany numer jest zajęty.                                                                                                                        |
| <b>TELEFON AUS (telefon wyłączony)</b>  | Telefon jest wyłączony.                                                                                                                           |

|                                                |                                                                                              |
|------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ANRUF AUFBAU (łączenie)</b>                 | Trwa łączenie rozmowy.                                                                       |
| <b>KEINE EINTRÄGE (brak zapisów)</b>           | Karta pamięci SIM nie zawiera żadnych zapisów.                                               |
| <b>DATENRUF AKTIV (trwa transmisja danych)</b> | Przez port podczerwieni albo port szeregowy odbywa się właśnie wysyłanie danych wzgl. faksu. |

Dotyczy samochodów: z kierownicą wielofunkcyjną, z radiem i z zamontowanym na stałe telefonem wyposażonym w urządzenie głośnomówiące, bez instalacji do telefonu

## Zmiana wersji językowej

Standardowo wskazanie komunikatu statusu telefonu następuje w języku, w którym opisana została karta SIM. Z reguły jest to język niemiecki w przypadku kart niemieckich operatorów sieci. Jeżeli język ma zostać zmieniony ręcznie, możliwe jest to w słuchawce telefonu, poprzez menu „Telefon-einstellungen“ - „Sprache“. ■

## Telefon i system telematik

Ilustracja samochodów: z systemem Audi telematik

### Telefon SOS i serwisowy

*Samochód ten posiada dodatkowe urządzenie, którym można przywołać pomoc w sytuacji awaryjnej lub zagrożenia.*



Rys. 172 Telefon SOS i telefon serwisowy

System telematik, oprócz telefonowania zapewnia osobom jadącym w samochodzie również dodatkowe funkcje bezpieczeństwa. Pod pokrywą ⇒ rys. 172 znajduje się moduł telefonu awaryjnego - SOS i serwisowego.

### Ręczne telefonowanie pod numer SOS

- W celu otwarcia nacisnąć pokrywę.
- Wcisnąć przycisk SOS.

### Telefon serwisowy

- W celu otwarcia nacisnąć pokrywę.
- Wcisnąć przycisk telefonu serwisowego.

Telefon SOS wysyła do centrali serwisowej Audi informację o miejscu przebywania samochodu i jego dane identyfikacyjne.

**Ręczny sygnał SOS** można wysłać w sytuacji awaryjnej lub zagrożenia, przez naciśnięcie przycisku SOS. Ponadto **automatyczny sygnał SOS** zostaje wysłany, jeżeli uaktywniona została poduszka bezpieczeństwa albo napinacz pasa.

Po naciśnięciu przycisku serwisowego następuje wywołanie **połączenia do serwisu**. W ten sposób, poprzez centralę serwisową Audi przywołana zostanie pomoc w sytuacji awaryjnej (przykładowo po przebiciu opony).

Wyczerpujący opis systemu Audi telematik znajduje się w dodatkowej instrukcji obsługi.



### Informacja

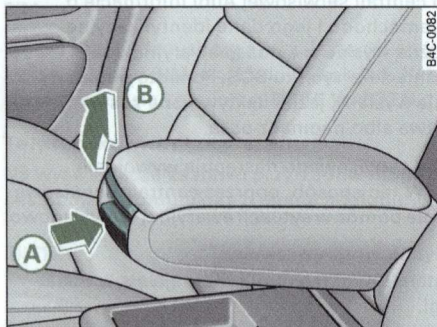
Należy pamiętać, że telefon SOS może wywołać akcję policji, którą trzeba będzie opłacić, stąd uruchamiać ten numer tylko w razie konieczności. Za nieuzasadnione użycie sprawca może zostać ukarany.



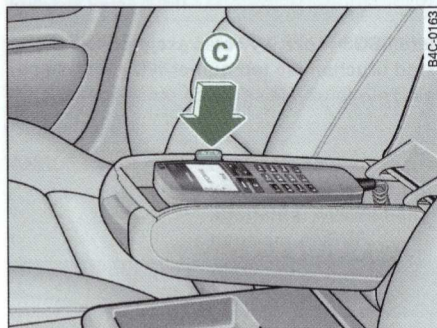
Dotyczy samochodów: z telefonem Audi

## Telefon

*Telefon jest umieszczony w konsoli środkowej albo w podłokietniku.*



Rys. 173 Strefa pomiędzy przednimi siedzeniami: podłokietnik z telefonem



Rys. 174 Strefa pomiędzy przednimi siedzeniami: rozłożony podłokietnik z telefonem

## Ustawianie podłokietnika

- Podłokietnik można ustawiać w wielu położeniach. Nacisnąć przycisk ⇒ rys. 173 (A) i opuścić całkowicie podłokietnik.
- Podnosić stopniowo podłokietnik, aż osiągnie wymagane ustawienie.

## Otwieranie pokrywy telefonu

- Otworzyć pokrywę podłokietnika za pomocą dźwigni odblokowania (B)

## Rozkładanie telefonu

- Nacisnąć przycisk ⇒ rys. 174 (C), aby wysunąć telefon z uchwytu.

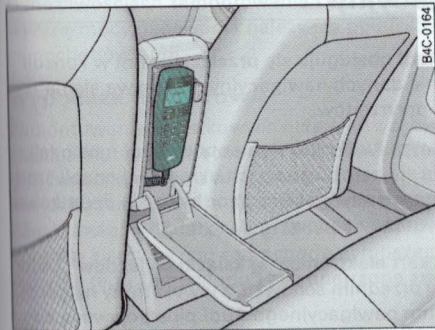
Dla wygody, w celu umożliwienia telefonowania z tylnych siedzeń, podłokietnik można ustawiać w wielu położeniach.

Obsługa telefonu samochodowego Audi opisana jest w oddzielnej instrukcji obsługi. ■

Dotyczy samochodów: z telefonem Audi

## Telefonowanie z tylnych siedzeń

Telefon samochodowy można używać siedząc na przednich jak i na tylnych siedzeniach.



Rys. 175 Tylna strona przednich siedzeń: podłokietnik z telefonem, przechylony w górę

## Telefonowanie z tylnych siedzeń

- Przechylić podłokietnik w górę, do położenia pionowego.

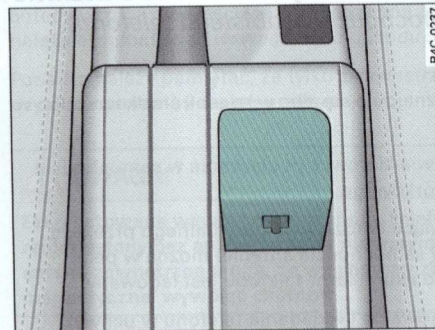
## Ustawianie podłokietnika w położeniu wyjściowym

- Nacisnąć przycisk ⇒ strona 186, rys. 173 **A** i przechylić podłokietnik w przód do oporu. ■

Dotyczy samochodów: z telefonem Audi

## Gniazda do telefaksu i modemu

Do tych gniazd można podłączyć laptop albo telefaks.



Rys. 176 Przyłącze do przekazywania danych obok ręcznego hamulca

Zamontowane fabrycznie gniazdo znajduje się w konsoli środkowej ⇒ rys. 176.

Przy użyciu tych gniazd można podłączyć laptop albo telefaks do sieci komunikacyjnej Audi (telefon Audi).

Szczegółowy opis znajduje się w instrukcji obsługi telefonu Audi wzgl. systemu Audi Telematik.

Przewód z adapterem można nabyć w ASO samochodów Audi. ■



Dotyczy samochodów: z instalacją do telefonu

## Instalacja do telefonu (sieć D-/E) z urządzeniem głośnomówiącym

*Wykonana fabrycznie instalacja do telefonu umożliwia podłączenie w samochodzie osobistego telefonu komórkowego.*

Instalacja telefoniczna znajduje się albo w konsoli środkowej albo w podłokietniku.

Wypożyczenie to umożliwia kierowcy podłączenie w samochodzie zwykłego telefonu komórkowego.

Urządzenie głośnomówiące i możliwość optymalnego przekazu (dzięki zintegrowanej w samochodzie antenie) można w pełni wykorzystywać. Ponadto akumulator telefonu jest ładowany.

Szczegółowy opis wyjmowania i wkładania telefonu w uchwyt, zawarty został w instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta adaptera.

Adapter do telefonu można nabyć w ASO samochodów Audi. ■

Dotyczy samochodów: z systemem obsługi głosowej

## System obsługi głosowej (SBS)

*System umożliwia głosową obsługę telefonu w samochodzie.*

System obsługi głosowej uaktywniony zostaje po naciśnięciu wyłącznika w kierownicy wielofunkcyjnej ⇒ strona 182, rys. 171 (F). Po uaktywnieniu urządzenia kierowca ma możliwość obsługi telefonu bez konieczności zdejmowania rąk z kierownicy.

Szczegółowy opis systemu obsługi głosowej zawarty jest w odrębnej instrukcji obsługi, dołączonej do samochodu. ■

Dotyczy samochodów: z systemem nawigacyjnym

## System nawigacyjny

**System nawigacyjny Audi** obsługuje się przełącznikami w konsoli środkowej. Wyświetlanie danych nawigacyjnych odbywa się na wyświetlaczu zestawu przyrządów.

W **systemie nawigacyjnym Audi plus** elementy obsługi nawigacji, radia, CD i TV\* znajdują się po obu stronach ekranu w konsoli środkowej. Wyświetlanie danych nawigacyjnych odbywa się dodatkowo na wyświetlaczu zestawu przyrządów.

Samochodowy czytnik kart **elektronicznej książki wyjazdów\*** (Audi logbook) znajduje się w przednim schowku, z lewej strony na górze. Na wyświetlaczu systemu nawigacyjnego Audi plus pojawiają się kolejne informacje dotyczące odpowiedniego trybu pracy.

Dokładny opis systemu nawigacyjnego Audi, systemu nawigacyjnego Audi plus wzgl. elektronicznej książki wyjazdów można znaleźć w załączonej instrukcji obsługi. ■

## Zamontowane na stałe nadajniki radiowe i wyposażenie biurowe

### Nadajniki radiowe

Zamontowanie radiotelefonu w samochodzie z zasady wymaga homologacji. Firma Audi dopuszcza montaż w samochodzie homologowanych radiotelefonów, po spełnieniu warunków:

- prawidłowo wykonana instalacja antenowa,

- antena umieszczona poza wnętrzem samochodu (z zastosowaniem ekranowanego przewodu i adaptera zabezpieczającego przed odbiciami),
- efektywna moc nadawania u podstawy anteny nie większa niż 10 W,

O możliwościach zamontowania i eksploatacji radiotelefonów o wyższej mocy nadawania należy się poinformować w ASO samochodów Audi.

### Wypożyczenie biurowe

Zamontowanie dodatkowych urządzeń z zakresu wyposażenia mieszkania i biura w samochodzie jest dopuszczalne, dopóki nie mają one żadnego wpływu na bezpośrednią kontrolę kierowcy nad samochodem. Urządzenia takie muszą być opatrzone **znakami CE**. Zamontowane dodatkowe urządzenia, które mogą wpływać na kontrolę kierowcy nad samochodem, muszą posiadać homologację typu dla tego samochodu i być opatrzone **znakami e**.



### Informacja

- Zamontowanie urządzeń elektrycznych i elektronicznych w samochodzie podlega homologacji typu. W określonych warunkach może to być powodem uchylenia pozwolenia na eksploatację samochodu.
- Zapoznać się z zasadami obsługi telefonów komórkowych i radiotelefonów. ■

## Przenośne nadajniki radiowe

Podczas eksploatacji dostępnych w handlu telefonów komórkowych lub radiotelefonów mogą wystąpić niesprawności w elektronice samochodu. Przyczyny mogą być następujące:

- brak zewnętrznej anteny,
- źle zainstalowana antena zewnętrzna,
- moc nadawania większa, niż 10 W.

Z tego względu telefonów komórkowych lub radiotelefonów bez anteny wzgl. z niewłaściwie zamontowaną anteną zewnętrzną nie należy eksploatować *wewnątrz samochodu* ⇒ .

Ponadto należy pamiętać, że tylko z *zewnętrzną* anteną można uzyskać optymalny zasięg urządzenia.



### UWAGA!

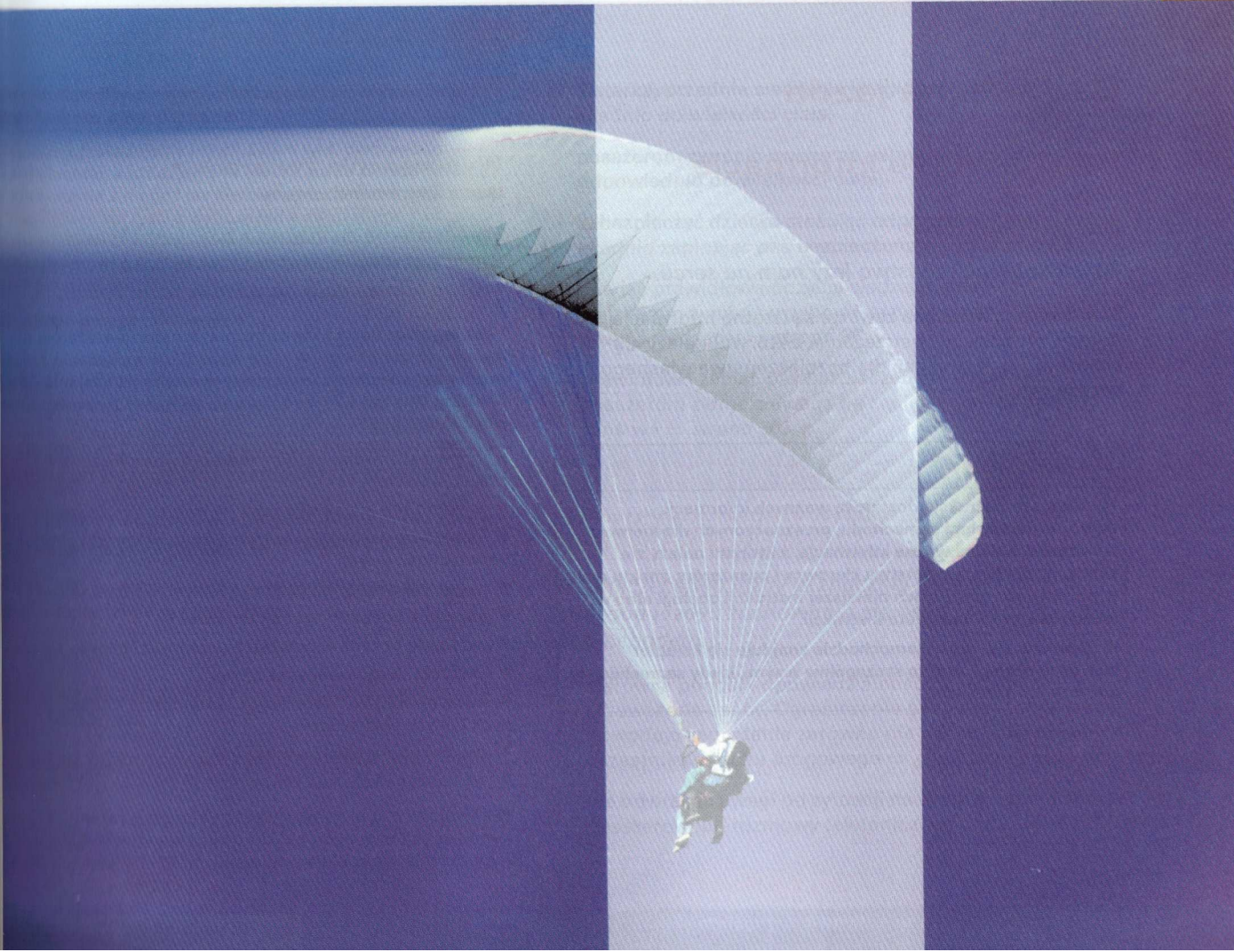
**Eksploatowane wewnątrz samochodu telefony komórkowe albo radiotelefony bez anteny, wzgl. z nieprawidłowo zainstalowaną anteną zewnętrzną mogą, ze względu na zbyt silne pole elektromagnetyczne, wywołać choroby.**



### Informacja

Zapoznać się z instrukcją obsługi telefonów komórkowych i radiotelefonów. ■





## Bezpieczna jazda

### Podstawowe informacje

#### Bezpieczeństwo

*Państwa bezpieczeństwo leży nam na sercu.*

W niniejszym rozdziale zawarte są istotne informacje, porady, propozycje i ostrzeżenia, z którymi należy się zapoznać i przestrzegać dla bezpieczeństwa własnego i pasażerów.



#### UWAGA!

- Niniejsza instrukcja dostarcza ważnych informacji dotyczących obsługi samochodu, przeznaczonych dla kierowcy i pasażerów. Kolejne ważne informacje, z którymi należy się zapoznać dla bezpieczeństwa kierowcy i pasażerów, znajdują się w pozostałych rozdziałach niniejszej instrukcji obsługi albo w innych zeszytach kompletu instrukcji.
- Upewnić się, czy w samochodzie znajduje się komplet instrukcji obsługi. Jest to szczególnie ważne, kiedy samochód się pożycza lub sprzedaje.

#### Wypożyczenie związane z bezpieczeństwem

*Wypożyczenie związane z bezpieczeństwem stanowi część ochrony siedzących osób i może zredukować groźbę odniesienia obrażeń w razie kolizji.*

Własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa pasażerów nie wolno wystawiać „na próbę”. W razie wypadku wyposażenie związane z bezpieczeństwem może zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń. Poniższa lista zawiera wyposażenie związane z bezpieczeństwem samochodu Audi:

- zoptymalizowane trójpunktowe pasy bezpieczeństwa na wszystkich miejscach,
- ograniczniki siły ucisku pasa na wszystkich siedzeniach,
- napinacze pasów dla siedzeń z trójpunktowymi pasami bezwładnościowymi,
- regulacja wysokości pasów przednich siedzeń,
- przednie poduszki bezpieczeństwa,
- poduszki boczne w oparciach przednich i tylnych siedzeń\*,
- poduszki bezpieczeństwa głowy\*,
- zaczepy „ISOFIX” fotelików z systemem „ISOFIX”, na zewnętrznych tylnych siedzeniach,
- zagłówki z regulacją wysokości,
- regulowana kolumna kierownicy.

Wymienione elementy wyposażenia działają razem, aby w razie wypadku najlepiej ochronić kierowcę i pasażerów. Elementy tego wyposażenia nie spełnią swojej roli, jeżeli kierowca lub pasażer



przyjmuje nieprawidłową pozycję siedzącą lub prawidłowo nie ustawi czy nie stosuje wyposażenia.

Z tego względu przekazujemy informacje o tym, dlaczego to wyposażenie jest tak ważne, jak ono chroni, na co zwracać uwagę podczas korzystania z niego i jak kierowca oraz pasażerowie mogą odnieść największe korzyści z wyposażenia związanego z bezpieczeństwem. Niniejsza instrukcja zawiera ważne ostrzeżenia, z którymi musi zapoznać się kierowca i pasażerowie, aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń.

**Bezpieczeństwo dotyczy każdego! ■**

### Zawsze przed rozpoczęciem jazdy

*Kierowca zawsze ponosi odpowiedzialność za swoich pasażerów i za bezpieczną eksploatację samochodu.*

Dla własnego bezpieczeństwa i bezpieczeństwa pasażerów przed każdą jazdą zwrócić uwagę na następujące punkty:

- upewnić się, że oświetlenie i kierunkowskazy w samochodzie działają prawidłowo,
- skontrolować ciśnienie w ogumieniu,
- upewnić się, że wszystkie szyby są czyste i zapewniają dobrą widoczność,
- bezpiecznie przymocować przewożone elementy bagażu ⇒ *strona 111*,
- upewnić się, że żadne przedmioty nie dostaną się między pedały,

- lusterka, przednie siedzenie i zagłówki ustawić odpowiednio do wielkości ciała,
- pasażerom zwrócić uwagę na ustawienie zagłówków odpowiednio do wielkości ciała,
- zabezpieczyć dziecko stosując odpowiedni fotelik i odpowiednio zapinając pas bezpieczeństwa ⇒ *strona 226*,
- przyjąć prawidłową pozycję siedzącą, również pasażerom zwrócić uwagę na przyjęcie prawidłowej pozycji siedzącej ⇒ *strona 98*,
- prawidłowo zapinąć pas bezpieczeństwa, również pasażerom zwrócić uwagę na zapięcie pasów bezpieczeństwa ⇒ *strona 203*. ■

### Co wpływa negatywnie na bezpieczeństwo jazdy?

*Bezpieczeństwo jazdy w znacznej mierze zależy od sposobu jazdy i zachowania się osób jadących samochodem.*

- Kierowca ponosi odpowiedzialność za siebie i za przewożone osoby. Ograniczenie bezpieczeństwa jazdy powoduje zagrożenie zarówno dla siebie i dla innych uczestników ruchu drogowego ⇒ . Z tego względu:
- nie odwracać uwagi od sytuacji na drodze, np. z powodu pasażerów lub rozmowy telefonicznej, ►

- nie prowadzić nigdy samochodu, jeżeli zdolność reakcji została ograniczona (np. z powodu leków, alkoholu, narkotyków),
- stosować się do zasad jazdy i dozwolonej prędkości,
- prędkość jazdy dostosować do sytuacji na drodze oraz do warunków pogodowych,
- podczas długich podróży robić przerwy – regularnie, jednak nie rzadziej niż co dwie godziny,
- w miarę możliwości nie jechać, jeżeli jest się zmęczonym albo pod presją czasu.

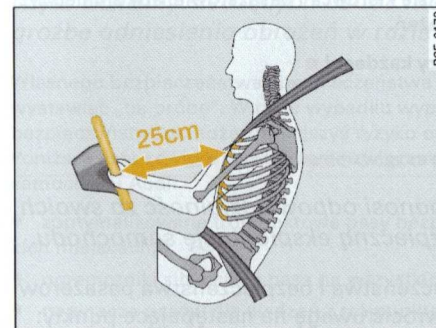
**UWAGA!**

Jeżeli bezpieczeństwo w czasie jazdy zostanie ograniczone, wzrasta ryzyko odniesienia obrażeń.

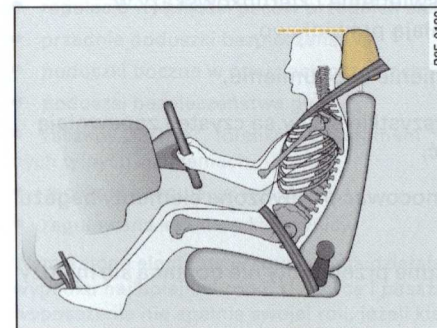
## Prawidłowa pozycja siedząca

### Pozycja siedząca kierowcy

*Prawidłowa pozycja siedząca kierowcy jest warunkiem bezpiecznej i wygodnej jazdy.*



Rys. 177 Minimalny odstęp kierowcy od koła kierownicy



Rys. 178 Prawidłowe ustawienie zagłówka kierowcy



Dla własnego bezpieczeństwa i dla zmniejszenia zagrożenia w trakcie wypadku, najlepsze są następujące ustawienia dla kierowcy:

- ustawić kierownicę w taki sposób, aby odległość kierownicy od mostka klatki piersiowej wynosiła co najmniej 25 cm  $\Rightarrow$  strona 194, rys. 177,
- ustawić siedzenie kierowcy w kierunku wzdłużnym w taki sposób, aby pedał przyspieszenia, hamulca i sprzęgła można było naciskać lekko ugiętymi nogami  $\Rightarrow$  ,
- upewnić się, czy można łatwo sięgnąć do najwyższego punktu kierownicy,
- zagłówkę ustawić w taki sposób, aby górna jego krawędź znalazła się na jednej linii z górną częścią głowy  $\Rightarrow$  strona 194, rys. 178,
- oparcia tylnych siedzeń ustawić w położeniu pionowym, aby plecy całkowicie przylegały do oparcia,
- prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa  $\Rightarrow$  strona 203,
- obie stopy ułożyć w przestrzeni na nogi, aby w każdej chwili panować nad samochodem.

Ustawienie siedzenia kierowcy  $\Rightarrow$  strona 98, „Siedzenia i wyposażenie”.



#### UWAGA!

Przyjęcie przez kierowcę nieprawidłowej pozycji siedzącej może doprowadzić do ciężkich obrażeń.



#### UWAGA! Ciąg dalszy

- Siedzenie kierowcy ustawić w taki sposób, aby między mostkiem klatki piersiowej i środkiem kierownicy zachować odległość co najmniej 25 cm  $\Rightarrow$  strona 194, rys. 177. Jeżeli odległość ta będzie mniejsza od 25 cm, system poduszek bezpieczeństwa może nie spełnić swojej funkcji.
- Jeżeli ze względu na warunki fizyczne minimalna odległość 25 cm nie może być zachowana, poinformować się w specjalistycznym serwisie. Tam zostanie udzielona pomoc, przy czym będzie sprawdzone, czy można zamontować określone specjalne wyposażenie.
- Podczas jazdy kierownicę trzymać zawsze w taki sposób, aby ręce znajdowały się po obu stronach zewnętrznej krawędzi (położenie godziny 9-tej i 3-ciej). W ten sposób zmniejsza się ryzyko odniesienia obrażeń podczas zadziałania poduszki bezpieczeństwa kierowcy.
- Nie trzymać nigdy kierownicy w położeniu godziny 12-tej albo w inny sposób (np. za środek koła). W takich sytuacjach, przy zadziałaniu poduszki bezpieczeństwa kierowcy można spowodować obrażenia ramion, dłoni i głowy.
- Aby zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń kierowcy podczas nagłego hamowania lub wypadku, nie jeździć nigdy z oparciem mocno pochylonym do tyłu! Najlepsze działanie ochronne systemu poduszek i pasów bezpieczeństwa osiąga się tylko, jeżeli oparcie znajduje się w pionowym położeniu i kierowca prawidłowo zapiął pas bezpieczeństwa. Im bardziej pochylone jest oparcie siedzenia, tym większe jest ryzyko odniesienia obrażeń spowodowane nieprawidłowym ułożeniem pasa i nieprawidłową pozycją siedzącą!
- Ustawić prawidłowo zagłówkę, aby uzyskać najskuteczniejszą ochronę.

## Pozycja siedząca przedniego pasażera

*Przedni pasażer musi zachowywać odległość co najmniej 25 cm od tablicy przyrządów, aby poduszka bezpieczeństwa w razie zadziałania mogła zapewnić maksymalną ochronę.*

Dla własnego bezpieczeństwa i dla zmniejszenia zagrożenia w trakcie wypadku, dla przedniego pasażera najlepsze są następujące ustawienia:

- siedzenie przesunąć możliwie daleko do tyłu ⇒ ,
- oparcia tylnych siedzeń ustawić w położeniu pionowym, aby plecy całkowicie przylegały do oparcia,
- zagłówek ustawić w taki sposób, aby górna jego krawędź znalazła się na jednej linii z górną częścią głowy ⇒ *strona 198*,
- obie stopy ułożyć w przestrzeni na nogi przedniego pasażera,
- prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa ⇒ *strona 207*,

W **wyjątkowej sytuacji** poduszkę bezpieczeństwa przedniego pasażera można wyłączyć ⇒ *strona 223*.

Ustawienie siedzenia przedniego pasażera ⇒ *strona 98*, „Siedzenia i wyposażenie”.



### UWAGA!

Przyjęcie przez przedniego pasażera nieprawidłowej pozycji siedzącej może doprowadzić do ciężkich obrażeń.

- Siedzenie przedniego pasażera ustawić w taki sposób, aby między mostkiem klatki piersiowej i tablicą przyrządów zachować odległość co najmniej 25 cm. Jeżeli odległość ta będzie mniejsza od 25 cm, system poduszek bezpieczeństwa może nie spełnić swojej funkcji.
- Jeżeli ze względu na warunki fizyczne minimalna odległość 25 cm nie może być zachowana, poinformować się w specjalistycznym serwisie. Tam zostanie udzielona pomoc, przy czym będzie sprawdzone, czy można zamontować określone specjalne wyposażenie.
- Podczas jazdy stopy zawsze umieścić w przestrzeni na nogi – nigdy nie na tablicy przyrządów, nie wystawiać przez okno i nie kłaść na poduszkę siedzenia! Z powodu nieprawidłowej pozycji siedzącej, w razie hamowania lub wypadku należy się liczyć ze zwiększonym ryzykiem odniesienia obrażeń. W razie zadziałania poduszki bezpieczeństwa, z powodu nieprawidłowej pozycji siedzącej można narazić się na groźne dla życia obrażenia.
- Aby podczas nagłego hamowania lub wypadku zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń przez przedniego pasażera, nigdy nie jeździć z oparciem mocno pochylonym do tyłu! Najlepsze działanie ochronne systemu poduszek i pasów bezpieczeństwa osiąga się tylko, jeżeli oparcie znajduje się w pionowym położeniu i przedni pasażer prawidłowo zapiął pas bezpieczeństwa. Im bardziej pochylone jest oparcie siedzenia, tym większe jest ryzyko odniesienia obrażeń spowodowane nieprawidłowym ułożeniem pasa i nieprawidłową pozycją siedzącą!
- Ustawić prawidłowo zagłówek, aby uzyskać najskuteczniejszą ochronę.



## Pozycja siedząca na tylnym siedzeniu

*Pasażerowie na tylnych siedzeniach muszą siedzieć prosto, ze stopami ułożonymi w przestrzeni na nogi i muszą być prawidłowo zapięci pasami.*

W celu zmniejszenia ryzyka odniesienia obrażeń w razie nagłego hamowania lub wypadku, pasażerowie na tylnych siedzeniach muszą zwrócić uwagę na następujące punkty:

- zagłówek ustawić w taki sposób, aby górna jego krawędź znalazła się na jednej linii z górną częścią głowy  
⇒ *strona 198*,
- obie stopy ułożyć w przestrzeni na nogi przed tylnym siedzeniem,
- prawidłowo zapiąć pas bezpieczeństwa ⇒ *strona 208*,
- zastosować odpowiedni system fotelików, jeżeli w samochodzie przewożone jest dziecko ⇒ *strona 226*.



### UWAGA!

Nieprawidłowa pozycja siedząca pasażera na tylnym siedzeniu może prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Ustawić prawidłowo zagłówki, aby uzyskać najskuteczniejszą ochronę.



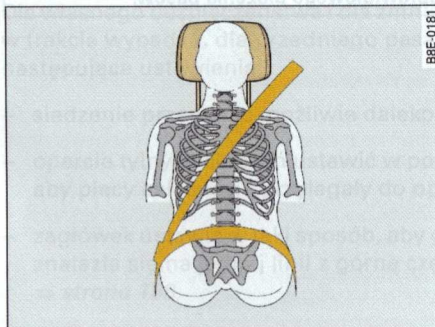
### UWAGA! Ciąg dalszy

- Najlepsze działanie ochronne systemu poduszek i pasów bezpieczeństwa osiąga się tylko, jeżeli oparcie jest ustawione w pionowym położeniu i pasażer prawidłowo zapiął pasy bezpieczeństwa. Jeżeli pasażerowie na tylnych siedzeniach nie przyjmą prawidłowej pozycji, niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń wzrasta w wyniku nieprawidłowego ułożenia pasów.

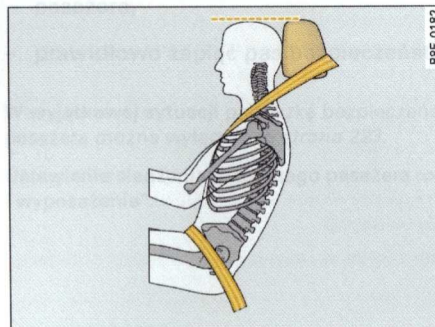


## Ustawianie zagłówków

*Prawidłowo ustawione zagłówki są ważnym elementem ochrony siedzących osób i w większości sytuacji kolizji mogą zmniejszyć ryzyko odniesienia obrażeń.*



Rys. 179 Prawidłowo ustawiony zagłówek, widziany z przodu



Rys. 180 Prawidłowo ustawiony zagłówek, widziany z boku

Zagłówki muszą zostać prawidłowo ustawione, aby można było uzyskać optymalną ochronę.

- Zagłówek ustawić w taki sposób, aby górna jego krawędź znalazła się na jednej linii z górną częścią głowy  
⇒ rys. 179 i ⇒ rys. 180.

Ustawianie zagłówków ⇒ strona 108.



### UWAGA!

Jazda z wymontowanym albo z nieprawidłowo ustawionym zagłówkiem zwiększa ryzyko odniesienia ciężkich obrażeń.

- Nieprawidłowo ustawione zagłówki, w razie kolizji lub wypadku mogą spowodować śmierć.
- Nieprawidłowo ustawione zagłówki zwiększają również ryzyko odniesienia obrażeń podczas nagłych albo nieoczekiwanych manewrów i hamowania.
- Zagłówki muszą być zawsze ustawione prawidłowo i odpowiednio do wzrostu.

## Przykłady nieprawidłowej pozycji siedzącej

*Nieprawidłowa pozycja siedząca dla osoby siedzącej w samochodzie może być przyczyną ciężkich obrażeń lub śmierci.*

Tylko przy prawidłowym ułożeniu pasy bezpieczeństwa mogą zapewnić optymalne działanie ochronne. Nieprawidłowa pozycja siedząca w znacznym stopniu zmniejsza działanie ochronne pasów bezpieczeństwa i



podnosi ryzyko odniesienia obrażeń w wyniku niewłaściwego ułożenia pasów. Kierowca samochodu ponosi odpowiedzialność za siebie, za wszystkich pasażerów w tym szczególnie za dzieci.

- Nigdy nie pozwalać, aby ktokolwiek podczas jazdy przyjmował w samochodzie nieprawidłową pozycję siedzącą ⇒ .

Poniższa lista zawiera przykłady, jakie zachowanie może być niebezpieczne dla wszystkich osób znajdujących się w samochodzie. Lista nie jest pełna, ma tylko uwrażliwić Państwa na ten problem.

**Zawsze, kiedy samochód jest w ruchu, nie wolno:**

- stać w samochodzie,
- stawać na siedzeniach,
- klękać na siedzeniach,
- przechylać oparcia mocno do tyłu,
- opierać się w tablicę przyrządów,
- kłaść się na tylnych siedzeniach,
- siadać tylko na przedniej części siedzenia,
- siedzieć obracając się na boki,
- wychylać się z okna,
- wystawiać nóg przez okno,
- kłaść nóg na tablicy przyrządów,
- kłaść nóg na poduszce siedzenia,
- wchodzić do przestrzeni na nogi,
- jechać bez zapięcia pasa należącego do siedzenia,
- wchodzić do bagażnika.



### UWAGA!

Każde nieprawidłowe zachowanie zwiększa ryzyko ciężkich obrażeń.

- Z powodu nieprawidłowej pozycji siedzącej osoby w samochodzie powodują zagrażające życiu ryzyko odniesienia obrażeń, jeżeli zadziałają poduszki bezpieczeństwa i uderzą w osobę, która siedzi nieprawidłowo.
- Przed rozpoczęciem jazdy przyjąć prawidłową pozycję siedzącą i zachowywać ją zawsze w czasie jazdy. Przed każdą jazdą zwrócić uwagę pasażerom, aby przyjęli prawidłową pozycję siedzącą i zachowywali ją w czasie jazdy ⇒ *strona 98*, „Siedzenia i wyposażenie”.

## Obszar pedałów

### Pedały

*Obsługa i swoboda ruchu wszystkich pedałów nie może być ograniczona żadnymi przedmiotami lub dywanikami.*

- Upewnić się, czy pedały przyspieszenia, hamulca i sprzęgła zawsze można bez przeszkód wcisnąć.
- Upewnić się, czy pedały bez przeszkód mogą powrócić w położenie wyjściowe.

Stosować tylko takie dywaniki, w których obszar pedałów jest wolny i które można przymocować do podłogi.